

NS-WSW160

Wireless Subwoofer
Enceinte de basses fréquences sans fils



English

Français

Deutsch

Svenska

Italiano

Español

Nederlands

Owner's Manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Bruksanvisning
Manuale di istruzioni
Manual de Instrucciones
Gebbruiksaanwijzing

Caution: Read this before operating this unit.

- To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- Install this unit in a cool, dry, clean place - away from windows, heat sources, sources of excessive vibration, dust, moisture and cold. Avoid sources of humming (transformers, motors). To prevent fire or electrical shock, do not expose this unit to rain or water.
- The voltage to be used must be the same as that specified on the rear panel. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause a fire and/or electric shock.
- Do not use force on switches, controls or connection wires. When moving the unit, first disconnect the power plug and the wires connected to other equipment. Never pull the wires themselves.
- When not planning to use this unit for a long period (i.e., vacation, etc.), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- To prevent lightning damage, disconnect the AC power plug when there is an electric storm.
- Since this unit has a built-in power amplifier, heat will radiate from the rear panel. Place the unit apart from the walls, allowing at least 20 cm of space above, behind and on both sides of the unit to prevent fire or damage. Furthermore, do not position with the rear panel facing down on the floor or other surfaces.
- Do not cover the rear panel of this unit with a newspaper, a tablecloth, a curtain, etc., in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside the unit rises, it may cause fire, damage to the unit and/or personal injury.
- Do not place the following objects on this unit:
 - Glass, china, small metallic, etc.
If glass, etc., falls as a result of vibrations and breaks, it may cause bodily injury.
 - A burning candle etc.
If the candle falls as a result of vibration, it may cause fire and bodily injury.
 - A vessel containing water
If the vessel falls as a result of vibration and water spills, it may cause damage to the speaker, and/or you may get an electric shock.
- Do not place this unit where foreign material, such as dripping water. It might cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- Never put a hand or a foreign object into the YST port located on the right side of this unit. When moving this unit, do not hold the port, as it might cause personal injury and/or damage to this unit.
- Never place a fragile object near the YST port of this unit. If the object falls or drops as a result of the air pressure, it may cause damage to the unit and/or personal injury.
- Never open the cabinet. It might cause an electric shock, since this unit uses a high voltage. It might also cause personal injury and/or damage to this unit. If something drops into the set, contact your dealer.
- When using a humidifier, be sure to avoid condensation inside this unit by allowing enough space around this unit or avoiding excess humidification. Condensation might cause fire, damage to this unit, and/or electric shock.
- Super-bass frequencies reproduced by this unit may cause a turntable to generate a howling sound. In such a case, move this unit away from the turntable.
- This unit may be damaged if certain sounds are continuously output at high volume level. For example, if 20 Hz-50 Hz sine waves from a test disc, bass sounds from electronic instruments, etc., are continuously output, or when the stylus of a turntable touches the surface of a disc, reduce the volume level to prevent this unit from being damaged.
- If you hear distortion (i.e., unnatural, intermittent “rapping” or “hammering” sounds) coming from this unit, reduce the volume level. Extremely loud playing of a movie soundtrack’s low frequency, bass-heavy sounds or similarly loud popular music passages can damage this speaker system.
- Vibration generated by super-bass frequencies may distort images on a TV. In such a case, move this unit away from the TV set.
- Do not attempt to clean this unit with chemical solvents as this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- Be sure to read the “Troubleshooting” section regarding common operating errors before concluding that the unit is faulty.
- Install this unit near the wall outlet and where the AC power plug can be reached easily.

Radio waves may affect electro-medical devices.

Do not use this unit near medical devices or inside medical facilities.

Do not use this unit within 22 cm (9 inches) of persons with a heart pacemaker implant or defibrillator implant.

- This product is limited to indoor use only.
- Frequencies used by this product may be prohibited to use in some countries. As a user of this product, you have responsibilities to use this product only in the intended countries and confirm that this product is set to use frequencies and channels that are allowed to use in your country. Violators may be punishable by law of the country. For information about laws of each country, please refer to “ERC/REC 70-03”.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

Power is continuously supplied to this unit as long as its power cable is plugged in. When this unit is turned off using an external audio device, it enters standby mode, a state in which it consumes very little power.

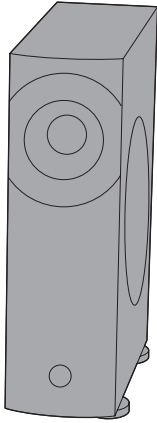
We, Yamaha Music Europe GmbH hereby declare that this equipment (Wireless Subwoofer), model NS-WSW160 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.



Contents

Features of the Wireless Subwoofer NS-WSW160	1	Connecting the subwoofer wirelessly.....	2
Installing the subwoofer	1	Troubleshooting	3
Positioning the subwoofer on its side.....	2	Specifications.....	3

Features of the Wireless Subwoofer NS-WSW160



The NS-WSW160 is a wireless subwoofer that supports Yamaha's proprietary AirWired technology. It receives wireless signals from a AirWired-enabled Yamaha device to output audio content from that device. Check our website for devices compatible with this unit.

AirWired

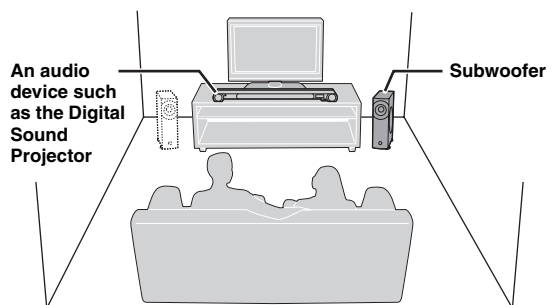
The "AirWired" and "AirWired" are trademarks of Yamaha Corporation.

English

Installing the subwoofer

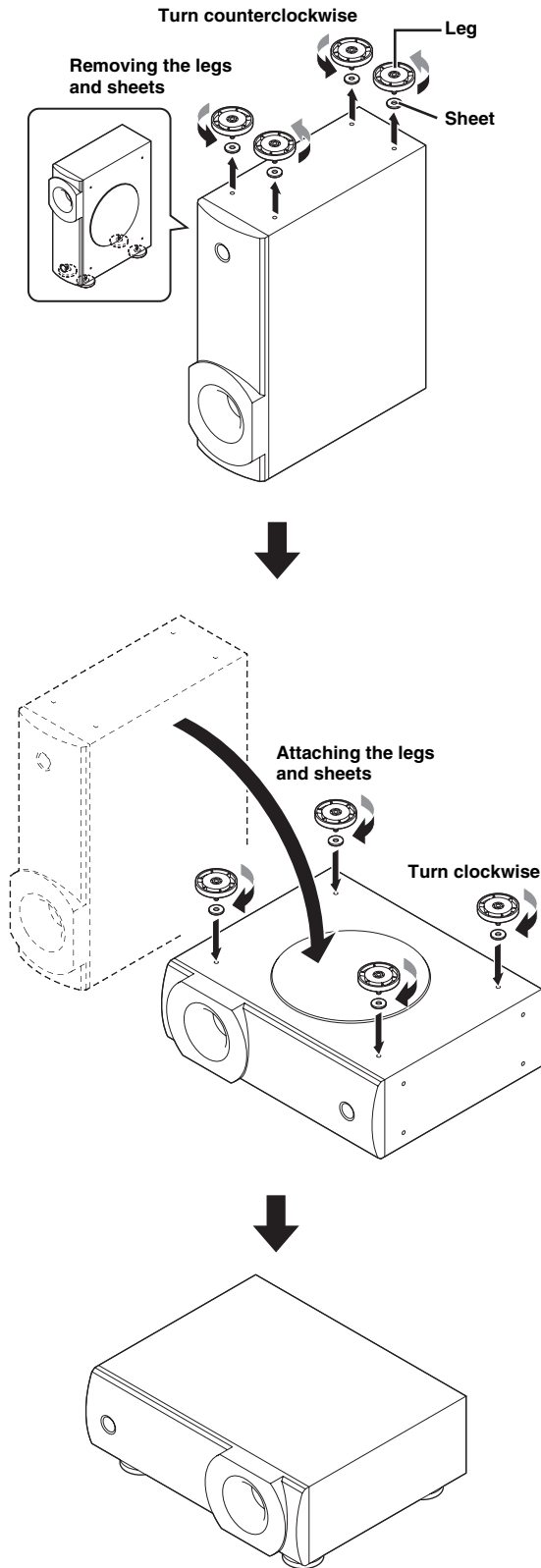
Notes

- The subwoofer requires sufficient space for heat discharge. When installing the subwoofer, be sure to leave a minimum space of 20 cm of open space above and behind and to the sides of the subwoofer. Do not cover the subwoofer heat discharge unit on the back of the subwoofer.
 - Be sure to install the subwoofer where it does not fall subject to vibrations, such as from an earthquake, and where it is out of the reach of children.
 - When using a cathode-ray tube (CRT) TV, do not install this unit directly above your TV.
 - If the picture on your TV screen becomes blurred or distorted, we recommend moving this unit away from your TV.
-
- To prevent sound reflecting off of walls, angle the subwoofer slightly toward the center of the room.
 - If the subwoofer is placed directly facing a wall and your listening position is in the center of the room, you may not be able to obtain enough bass sound from the subwoofer. This is because "standing waves" are forming between the two parallel walls and cancelling out the bass sounds.
 - When installing the subwoofer on a rack, be sure the rack is strong enough to support the subwoofer and that it leaves sufficient space for heat discharge.
 - Subwoofer performance may be affected if the subwoofer is placed on a metal rack, or if there is a metal plate between the subwoofer and the device to which the subwoofer is connected wirelessly.
 - The subwoofer can also be placed on its side (see p. 2).



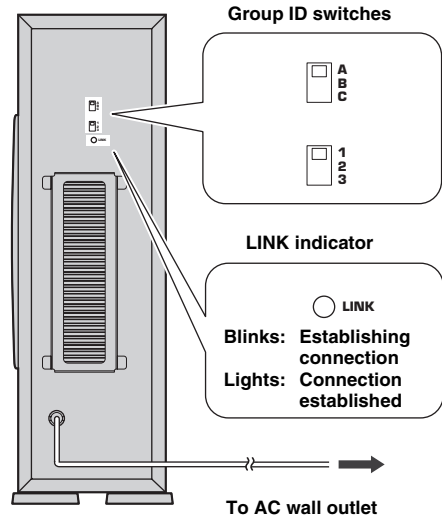
Positioning the subwoofer on its side

The subwoofer can be laid on its side when positioned on a rack.



Connecting the subwoofer wirelessly

To connect the subwoofer to other AirWired-enabled Yamaha devices wirelessly, the same group ID must be assigned to all the devices. The default group ID of the subwoofer is A1. The LINK indicator lights when the subwoofer is on and the subwoofer and other devices are connected wirelessly.



Troubleshooting

If this product doesn't work as expected, look for a possible cause below. If the issue you are experiencing is not listed, or you cannot resolve it after reading through these instructions, disconnect the power cable and contact an authorized Yamaha dealer or service center.

Problem	Cause	Remedy
No sound from the subwoofer.	The subwoofer is not connected wirelessly.	Make sure the power cable is connected properly. Check if the LINK indicator lights on the rear of the subwoofer (Ⓔp. 2). When the indicator does not light, check that devices to be connected wirelessly are assigned the same group ID.
	The volume of the subwoofer is low.	Increase the volume of the subwoofer with the volume control for subwoofer on the connected device wirelessly.
The subwoofer is too quiet.	The source material doesn't contain much bass.	Try playing source material that contains more bass.
		Reposition the subwoofer (Ⓔp. 1).

Specifications

TypeAdvanced Yamaha Active Servo Technology
Driver16 cm cone woofer
non-magnetic shielding type
Output power75 W (100 Hz, 5 Ω, 10% T.H.D)
Dynamic power130 W
Frequency response30 Hz–200 Hz
Wireless
Frequency2.4 GHz
Transmission RangeApprox. 20 m (without interference)

Power supply
[U.S.A. and Canada models] AC 120 V, 60 Hz
[Taiwan model] AC 110–120 V, 60 Hz
[Australia model] AC 240 V, 50 Hz
[U.K., Europe and Russia models] AC 230 V, 50 Hz
[China model] AC 220 V, 50 Hz
[Korea model] AC 220 V, 60 Hz
[Asia model] AC 220–240 V, 50/60 Hz
Power consumption70 W
Dimensions (W x H x D)
Upright positioning145 × 446 × 371 mm
Positioned on side435 × 146 × 371 mm
Weight9.0 kg
Specifications are subject to change without notice.

ATTENTION : LISEZ CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.

- Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- Installez cet appareil dans un endroit frais, sec et propre, à l'écart des fenêtres et à l'abri des sources de chaleur, des vibrations, de la poussière, de l'humidité et du froid. Évitez toute source de bruit électrique (transformateurs, moteurs). Pour éviter un incendie ou une électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.
- La tension à utiliser est indiquée sur le panneau arrière. Il est dangereux d'utiliser cet appareil avec une tension supérieure à celle spécifiée, car vous risquez de provoquer un incendie et/ou de vous électrocuter.
- Ne forcez pas sur les prises, les commandes ou les câbles de connexion. Lorsque vous déplacez cet appareil, veuillez tout d'abord à débrancher la prise et les câbles connectés à un autre équipement. Ne tirez jamais sur les câbles mêmes; saisissez toujours leur fiche.
- Si vous n'utilisez pas cet appareil pendant une période prolongée (par exemple lorsque vous partez en vacances), débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
- En cas d'orage, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur afin de ne pas endommager l'appareil.
- Cet appareil est muni d'un amplificateur de puissance intégré et dégage donc de la chaleur par son panneau arrière. N'installez pas l'appareil trop près d'un mur ; laissez au moins 20 cm au dessus, derrière et sur les côtés afin d'éviter tout risque d'incendie. Veuillez en outre à ne pas placer le panneau arrière face au sol ou à une autre surface.
- Ne couvrez pas le panneau arrière de cet appareil avec un journal, une nappe, un rideau, etc., afin d'éviter l'accumulation de chaleur à l'intérieur de l'appareil. L'augmentation de la température interne peut provoquer un incendie ou endommager l'appareil.
- Ne placez pas les objets suivants sur l'appareil :
 - Des objets en verre, en porcelaine, de petits objets métalliques, etc.
Les vibrations risqueraient de faire tomber ces objets et de causer des blessures.
 - Une bougie se consumant, etc.
Si la bougie venait à tomber sous l'effet des vibrations, cela pourrait provoquer un incendie et des blessures.
 - Un récipient contenant de l'eau
Si le récipient venait à tomber sous l'effet des vibrations et que l'eau se répande, ceci risquerait d'endommager l'enceinte et/ou de provoquer une électrocution.
- Évitez de placer cet appareil à proximité de substances dangereuses. Vous risquez de provoquer un incendie ou de vous blesser.
- N'introduisez jamais votre main ou un objet dans le port YST situé sur le côté droit de l'appareil. Lorsque vous déplacez l'appareil, veuillez à ne pas le saisir par ce port ; vous risquez de vous blesser et/ou d'endommager l'appareil.
- Ne placez aucun objet fragile à proximité du port YST de cet appareil. Si l'objet tombe à cause de la pression de l'air, vous risquez d'endommager l'appareil ou de vous blesser.
- N'ouvrez le coffret sous aucun prétexte. Vous risquez de vous électrocuter, car cet appareil fonctionne sous haute tension. Vous risquez également de vous blesser et/ou d'endommager l'appareil. Si un objet tombe par mégarde à l'intérieur de l'appareil, contactez votre revendeur.
- Si vous utilisez un humidificateur, veuillez à éviter la condensation à l'intérieur de l'appareil. Pour cela, laissez de l'espace autour de l'appareil et évitez une trop forte humidification. La condensation peut provoquer un incendie, une électrocution ou endommager l'appareil.
- Les très basses fréquences produites par cet appareil peuvent provoquer un effet Larsen quand vous utilisez une platine. Le cas échéant, éloignez l'appareil de la platine.
- Vous risquez d'endommager l'appareil si certains sons sont continuellement émis à un volume important. Par exemple, si vous reproduisez continuellement les ondes sinusoïdales d'un disque de test comprises entre 20 Hz et 50 Hz ou les graves d'instruments électroniques, ou si l'aiguille d'une platine touche la surface d'un disque, réduisez le niveau de volume afin de ne pas endommager l'appareil.
- Si vous remarquez une distorsion du son (notamment lorsque le son manque de naturel, ou si des petits coups secs intermittents ou un "martèlement" se produisent), diminuez le volume. La reproduction des sons de basses fréquences de forte intensité contenus dans les bandes originales de films à un volume excessif risque d'endommager cette enceinte.
- Les vibrations générées par les très basses fréquences risquent de déformer les images sur un téléviseur. Le cas échéant, éloignez l'appareil du téléviseur.
- Ne nettoyez pas l'appareil au moyen de solvants chimiques, car vous risquez d'endommager la finition. Utilisez un chiffon propre et sec.
- Lisez attentivement la section "DÉPANNAGE" avant de conclure que l'appareil est défectueux.
- Installez cet appareil à proximité d'une prise secteur et dans un endroit où le câble d'alimentation est facilement accessible.

Les ondes radio peuvent avoir une incidence sur les équipements électroniques médicaux.

N'utilisez pas cet appareil à proximité d'équipements médicaux ou à l'intérieur d'institutions médicales.

N'utilisez pas cet appareil à moins de 22 cm (9 pouces) des personnes disposant d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur.

- Ce produit est uniquement destiné à être utilisé en intérieur.
- Les fréquences utilisées par cet appareil peuvent être interdites dans certains pays. En tant qu'utilisateur de ce produit, vous devez utiliser ce produit uniquement dans les pays autorisés et vérifier que ce produit est réglé pour utiliser des fréquences et des canaux dont l'utilisation est autorisée dans votre pays. Toute infraction est passible de sanction selon la législation du pays. Pour plus d'informations sur la législation de chaque pays, veuillez consulter la recommandation « ERC/REC 70-03 ».

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Cet appareil est constamment alimenté en électricité quand le câble d'alimentation est branché. Quand cet appareil est éteint par le biais d'un équipement audio externe, il passe en mode veille, mode dans lequel il consomme très peu d'électricité.

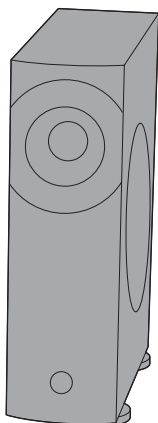
Yamaha Music Europe GmbH certifie la conformité de cet appareil (caisson de basse sans fil), modèle NS-WSW160 aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/CE.



Table des matières

Fonctions de l'ENCEINTE DE BASSES FREQUENCES SANS FILS NS-WSW160	1	Connexion sans fil du caisson de basse	2
Installation du caisson de basse	1	Guide de dépannage	3
Positionnement du caisson de basse sur le côté	2	Caractéristiques techniques	3

Fonctions de l'ENCEINTE DE BASSES FREQUENCES SANS FILS NS-WSW160



Le NS-WSW160 est un ENCEINTE DE BASSES FREQUENCES SANS FILS qui prend en charge la technologie AirWired exclusive de Yamaha. Il reçoit des signaux sans fil d'un appareil Yamaha AirWired pour émettre du contenu audio à partir de cet appareil. Consultez la liste des appareils compatibles avec ce système sur notre site Internet.

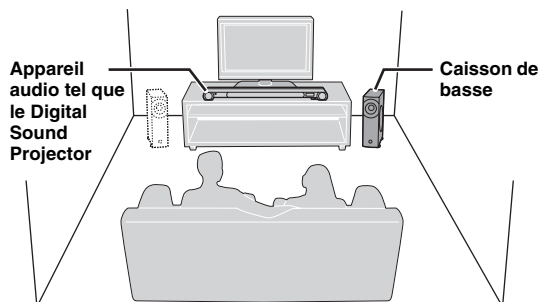
AirWired

Le logo « AirWired » et « AirWired » sont des marques commerciales de Yamaha Corporation.

Installation du caisson de basse

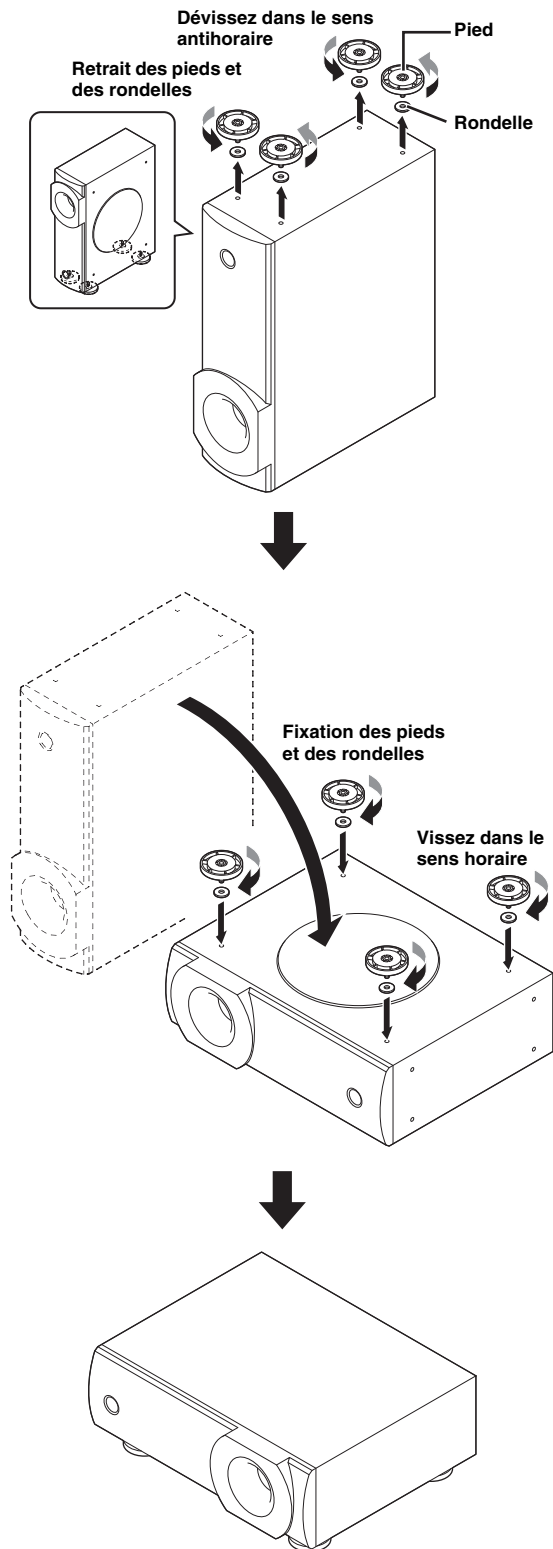
Remarques

- Le caisson de basse requiert un espace libre suffisant afin d'évacuer la chaleur. Quand vous installez le caisson de basse, assurez-vous de laisser un minimum de 20 cm d'espace libre au-dessus, l'arrière et de chaque côté du caisson de basse. Ne couvrez pas l'unité d'évacuation de la chaleur située à l'arrière du caisson de basse.
 - Installez le caisson de basse de sorte qu'il ne puisse pas tomber s'il venait à être soumis à des vibrations, au cours d'un tremblement de terre par exemple, et qu'il soit hors de la portée des enfants.
 - N'installez pas l'appareil immédiatement au-dessus d'un téléviseur à tube cathodique.
 - Si la présence de l'appareil à proximité du téléviseur entraîne des déformations de l'image, il convient d'éloigner l'appareil.
-
- Afin d'empêcher la réflexion sonore des murs, ajustez l'angle du caisson de basse légèrement en direction du centre de la pièce.
 - Si le caisson de basse est placé directement contre un mur et que votre position d'écoute est au centre de la pièce, vous pourriez ne pas obtenir suffisamment de graves du caisson de basse. Cela est dû aux « ondes stationnaires » qui se forment entre deux murs parallèles et qui annulent les graves.
 - En cas d'installation du caisson de basse sur un bâti, assurez-vous que ce dernier soit assez solide pour supporter le poids du caisson de basse et qu'un espace libre suffisant permette l'évacuation de la chaleur.
 - Les performances du caisson de basse peuvent être affectées si celui-ci est placé sur un bâti métallique, ou si une pièce métallique est présente entre le caisson de basse et l'appareil auquel le caisson de basse est relié sans fil.
 - Le caisson de basse peut également être positionné sur le côté (p. 2).



Positionnement du caisson de basse sur le côté

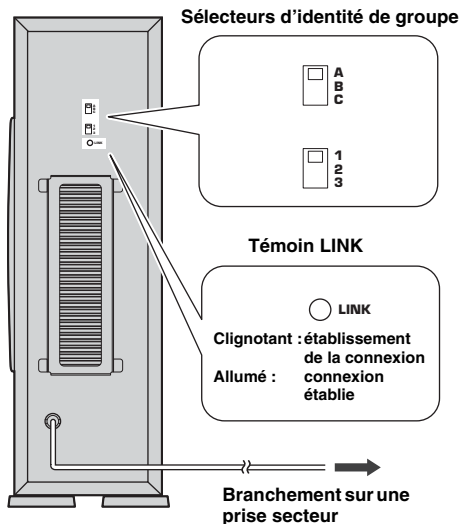
Vous pouvez placer le caisson de grave sur le côté en cas d'installation sur un bâti.



Connexion sans fil du caisson de basse

Pour établir la connexion sans fil entre le caisson de basse et d'autres appareils Yamaha AirWired, la même identité de groupe doit être attribuée à tous les appareils. L'identité de groupe par défaut du caisson de basse est A1.

Le témoin LINK s'allume lorsque le caisson de basse est sous tension et qu'il est connecté sans fil à d'autres appareils.



Guide de dépannage

Si vous rencontrez une anomalie avec cet appareil, elle peut être due à l'une des causes ci-dessous. Si l'anomalie constatée n'est pas mentionnée, ou encore si les actions correctives suggérées sont sans effet, débranchez la fiche du câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le centre d'entretien Yamaha agréé.

Anomalie	Cause possible	Action corrective
Le caisson de basse n'émet aucun son.	Le caisson de basse n'est pas connecté sans fil.	Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement branché. Vérifiez que le témoin lumineux LINK situé à l'arrière du caisson de basse est allumé (réf. p. 2). S'il est éteint, assurez-vous que la même identité de groupe a bien été attribuée à tous les appareils reliés sans fil.
	Le volume du caisson de basse est faible.	Augmentez le volume du caisson de basse avec la commande du niveau sonore pour le caisson de basse sur l'appareil relié sans fil.
Le caisson de basse n'est pas très actif.	La source contient peu de graves.	Essayez avec une source qui contient plus de graves.
		Repositionnez le caisson de basse (réf. p. 1).

Caractéristiques techniques

Type Technologie avancée Servo Active Yamaha
 Excitateur haut-parleur conique 16 cm
 à blindage non magnétique
 Puissance de sortie 75 W (100 Hz, 5 Ω, 10 % T.H.D)
 Puissance dynamique 130 W
 Réponse en fréquence 30 Hz à 200 Hz
 Raccordement sans fil
 Fréquence 2,4 GHz
 Portée d'émission Environ 20 m
 (sans interférence)

Alimentation

[Modèles pour les États-Unis et le Canada]
 CA 120 V, 60 Hz
 [Modèle pour Taïwan] CA 110–120 V, 60 Hz
 [Modèle pour l'Australie] CA 240 V, 50 Hz
 [Modèles pour le Royaume-Uni, l'Europe et la Russie]
 CA 230 V, 50 Hz
 [Modèle pour la Chine] CA 220 V, 50 Hz
 [Modèle pour la Corée] CA 220 V, 60 Hz
 [Modèle pour l'Asie] CA 220–240 V, 50/60 Hz
 Consommation 70 W
 Dimensions (L x H x P)
 Position droite 145 × 446 × 371 mm
 Position latérale 435 × 146 × 371 mm
 Poids 9,0 kg

Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans avis préalable.

VORSICHT: LESEN SIE DIES, BEVOR SIE IHR GERÄT BEDIENEN.

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit die beste Geräteleistung gewährleistet werden kann. Heben Sie die Bedienungsanleitung auf, um auch später noch nachzuschlagen zu können.
- Stellen Sie dieses Gerät an einem kühlen, trockenen und sauberen Platz auf – entfernt von Fenstern, Wärmequellen, Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und Kälte. Vermeiden Sie elektrische Störquellen (Transformatoren, Motoren) in der Nähe. Das Gerät darf keinem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden, um einen Brand oder Stromschlag zu vermeiden.
- Die zu verwendende Spannung muss der auf der Rückseite angegebenen Spannung entsprechen. Die Verwendung dieses Gerätes mit einer höheren als der angegebenen Spannung ist gefährlich und kann einen Brand und/oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Üben Sie keinerlei Gewalt auf die Bedienelemente und Kabel aus. Trennen Sie zum Aufstellen an einem anderen Ort zuerst das Netzkabel und dann die Anschlusskabel zu den anderen Komponenten ab. Ziehen Sie immer an den Steckern und niemals an den Kabeln selbst.
- Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden (z. B. während der Ferien), sollten Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.
- Ziehen Sie bei Gewitter den Netzstecker aus der Netzsteckdose, um eine Beschädigung durch Blitzschlag zu verhindern.
- Weil in diesem Gerät ein Leistungsverstärker eingebaut ist, wird die entstehende Wärme an der Rückseite abgeführt. Stellen Sie das Gerät aus diesem Grund von Wänden entfernt auf und lassen Sie mindestens 20 cm Freiraum über, hinter und zu beiden Seiten des Geräts, um einen Brand oder eine Beschädigung zu verhindern.
Stellen Sie das Gerät zudem nicht mit nach unten oder gegen eine andere Oberfläche gerichteter Rückseite auf.
- Bedecken Sie die Rückseite dieses Gerätes nicht mit einer Zeitung, einer Tischdecke, einem Vorhang o. Ä., um die Hitzeabstrahlung nicht zu blockieren. Wenn die Temperatur im Inneren des Gerätes ansteigt, könnten ein Brand, ein Schaden am Gerät und/oder Verletzungen verursacht werden.
- Stellen Sie nicht die folgenden Gegenstände auf dieses Gerät:
 - Glas, Porzellan, kleine metallische Gegenstände usw.
Wenn Glas usw. aufgrund von Vibrationen herunterfällt und zerbricht, können möglicherweise Personenschäden verursacht werden.
 - Eine brennende Kerze o. Ä.
Wenn eine Kerze aufgrund von Vibrationen herunterfällt, können möglicherweise ein Brand und Personenschäden verursacht werden.
 - Ein mit Wasser befülltes Gefäß
Wenn ein mit Wasser befülltes Gefäß aufgrund von Vibrationen herunterfällt und Wasser ausläuft, kann der Lautsprecher möglicherweise beschädigt werden und/oder Sie können einen elektrischen Schlag erleiden.
- Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo Fremdstoffe wie z. B. Wassertropfen in das Gerät gelangen können. Dadurch können ein Brand, Schäden am Gerät und/oder Verletzungen verursacht werden.
- Stecken Sie niemals eine Hand oder einen Gegenstand in den YST-Port auf der rechten Geräteseite. Greifen und tragen Sie dieses Gerät nicht beim Port, da dies Verletzungen und/oder Schäden am Gerät verursachen könnte.
- Stellen Sie niemals zerbrechliche Gegenstände neben den YST-Port dieses Gerätes. Wenn der Gegenstand durch Luftdruck herunterfällt, könnte er einen Brand, eine Beschädigung des Gerätes und/oder Verletzungen verursachen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse. Dadurch könnte ein elektrischer Schlag verursacht werden, weil dieses Gerät Hochspannung verwendet. Zudem könnten dadurch Verletzungen und/oder eine Beschädigung des Gerätes verursacht werden. Wenn etwas in das Gerät fällt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Wenn Sie einen Befeuchter verwenden, vergewissern Sie sich, dass sich keine Kondensation im Inneren des Gerätes bildet; lassen Sie genug Platz um das Gerät herum frei bzw. vermeiden Sie übermäßiges Befeuchten. Kondensation könnte einen Brand oder eine

Beschädigung des Gerätes und/oder einen elektrischen Schlag verursachen.

- Die von diesem Gerät wiedergegebenen Tiefbassfrequenzen könnten die Wiedergabe eines Plattenspielers stören. In diesem Fall muss dieses Gerät weiter vom Plattenspieler entfernt aufgestellt werden.
- Dieses Gerät könnte beschädigt werden, wenn bestimmte Töne kontinuierlich bei einem hoch eingestellten Lautstärkepegel wiedergegeben werden. Wenn z. B. Sinuswellen mit 20-50 Hz von einer Testdisc, Tiefbassfrequenzen von elektronischen Instrumenten o. Ä. kontinuierlich ausgegeben werden, oder wenn die Nadel von einem Plattenspieler die Oberfläche einer Platte berührt, sollte der Lautstärkepegel gesenkt werden, um eine Beschädigung dieses Geräts zu vermeiden.
- Falls Tonverzerrungen auftreten (wie z. B. ein unnatürliches „Klopfen“ oder „Pochen“), reduzieren Sie bitte den Lautstärkepegel. Durch eine sehr laute Wiedergabe von Filmmusik mit einem hohen Anteil an niedrigen Frequenzen oder von Pop und anderer Musik mit tiefen Bässen kann dieses Lautsprechersystem beschädigt werden.
- Durch Tiefbassfrequenzen verursachte Vibrationen könnten das Fernsehbild stören. In solchem Fall muss dieses Gerät weiter entfernt vom Fernsehgerät aufgestellt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung dieses Gerätes keine chemischen Lösungsmittel, weil dadurch die Gehäuseoberfläche beschädigt werden könnte. Verwenden Sie ein sauberes, trockenes Tuch.
- Der Abschnitt „STÖRUNGSBESEITIGUNG“ beschreibt häufige Bedienungsfehler. Lesen Sie diesen Abschnitt durch, bevor Sie auf einen Defekt des Gerätes schließen.
- Stellen Sie dieses Gerät in der Nähe einer Steckdose auf, sodass der Netzstecker leicht zugänglich ist.

Funkwellen können elektronische medizinische Geräte stören. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten oder Einrichtungen. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einer Entfernung von weniger als 22 cm zu Personen mit implantiertem Herzschrittmacher oder Defibrillator.

- Dieses Produkt darf nur im Innenbereich verwendet werden.
- Die Nutzung der von diesem Produkt verwendeten Frequenzen kann in einigen Ländern verboten sein. Als Anwender dieses Produkts tragen Sie die Verantwortung, es nur in den beabsichtigten Ländern zu nutzen und bestätigen, dass dieses Produkt so eingestellt wird, dass es nur die in Ihrem Land erlaubten Frequenzen und Kanäle nutzt. Zuwiderhandlung wird gegebenenfalls gesetzlich verfolgt. Für Informationen über die Gesetzgebung in Ihrem Land lesen Sie bitte „ERC/REC 70-03“.

WARNUNG

UM DIE GEFAHR VON FEUER ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS.

So lange das Stromkabel angeschlossen ist, fließt eine gewisse Menge Strom durch dieses Gerät. Wenn dieses Gerät durch Verwendung eines externen Audiogeräts ausgeschaltet wird, schaltet es in den Bereitschaftsmodus und verbraucht sehr wenig Strom.

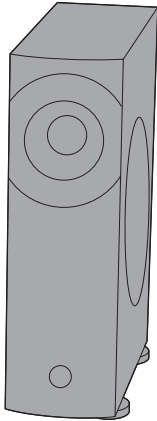
Wir, die Yamaha Music Europe GmbH, erklären hiermit, dass dieses Gerät (Wireless Subwoofer), Modell NS-WSW160, die wesentlichen Anforderungen und sonstigen maßgeblichen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt.



Inhalt

Leistungsmerkmale des Wireless Subwoofer NS-WSW160.....	1	Subwoofer drahtlos anschließen.....	2
Installation des Subwoofers.....	1	Problembeseitigung.....	3
Subwoofer liegend positionieren.....	2	Technische Daten.....	3

Leistungsmerkmale des Wireless Subwoofer NS-WSW160



Der NS-WSW160 ist ein drahtloser Subwoofer, der die proprietäre Technologie AirWired von Yamaha unterstützt. Er empfängt drahtlos Signale von einem AirWired-fähigen Yamaha-Gerät zur Ausgabe von Audioinhalten von diesem Gerät. Beachten Sie unsere Website für kompatible Geräte.

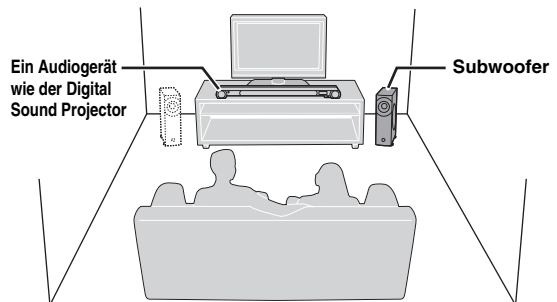
AirWired

„AirWired“ und „AirWired“ sind Warenzeichen der Yamaha Corporation.

Installation des Subwoofers

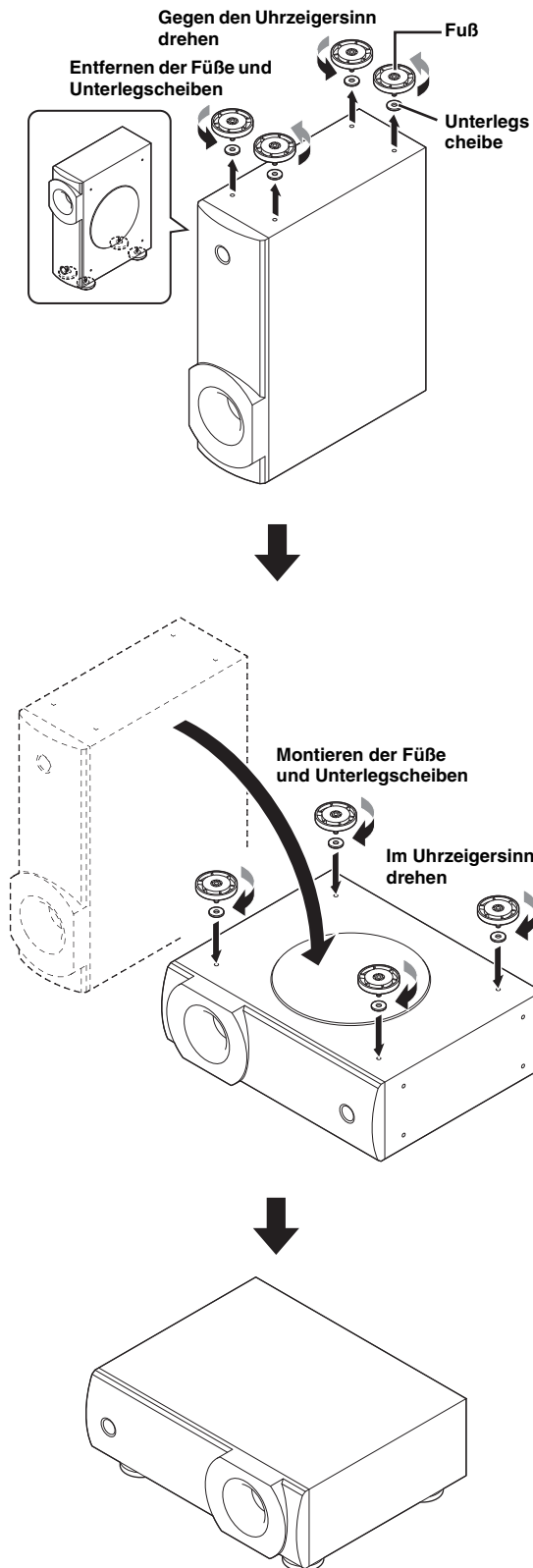
Hinweise

- Der Subwoofer erfordert ausreichend Platz für die Wärmeableitung. Lassen Sie bei der Aufstellung des Subwoofers mindestens 20 cm Platz über, hinter und zu beiden Seiten des Subwoofers. Bedecken Sie nicht die Kühleinheit an der Rückseite des Subwoofers.
 - Stellen Sie den Subwoofer an einem Ort auf, an dem aufgrund von Erschütterungen, z. B. durch ein Erdbeben, herunterfallen kann, und stellen Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
 - Wenn Ihr Fernseher eine Bildröhre aufweist, darf dieses Gerät nicht direkt über dem Fernseher angebracht werden.
 - Wenn an Ihrem Fernseher Bildstörungen oder Verzerrungen auftreten, empfehlen wir, dieses Gerät weiter vom Fernseher entfernt aufzustellen.
-
- Um zu verhindern, dass der Klang von Wänden reflektiert wird, drehen Sie die Vorderseite des Subwoofers leicht in Richtung Raummitte.
 - Wenn der Subwoofer direkt gegenüber einer Wand aufgestellt wird, und Ihre Hörposition sich in der Raummitte befindet, kann es sein, dass Sie nicht genügend Bassklang vom Subwoofer hören. Dies liegt an den „stehenden Wellen“, die sich zwischen den parallelen Wänden aufbauen und bestimmte Bassfrequenzen auslöschen.
 - Wenn Sie den Subwoofer in einem Regal aufstellen, vergewissern Sie sich, dass das Regal stabil genug ist, um den Subwoofer zu tragen, und dass es genügend Platz zur Wärmeabfuhr lässt.
 - Wenn der Subwoofer in ein Metallregal gestellt wird oder sich zwischen Subwoofer und dem Gerät, mit dem er drahtlos verbunden ist, eine Metallplatte befindet, kann dies die Leistung des Subwoofers beeinträchtigen.
 - Der Subwoofer kann auch liegend positioniert werden (☞ S. 2).



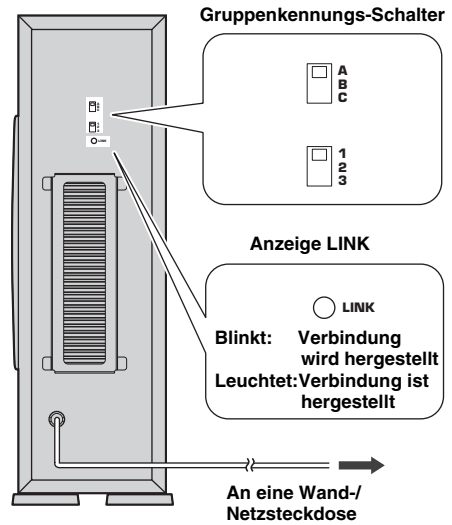
Subwoofer liegend positionieren

Der Subwoofer kann in einem Regal auch liegend installiert werden.



Subwoofer drahtlos anschließen

Um den Subwoofer drahtlos mit anderen AirWired-fähigen Geräten zu verbinden, muss allen Geräten dieselbe Gruppenkennung zugewiesen sein. Die Grundeinstellung der Gruppenkennung des Subwoofers ist A1. Die Anzeige LINK leuchtet, wenn der Subwoofer eingeschaltet ist und Subwoofer und das andere Gerät drahtlos miteinander verbunden sind.



Problembekämpfung

Wenn dieses Produkt nicht wie erwartet funktioniert, suchen Sie in folgendem Abschnitt nach einem möglichen Grund. Falls das aufgetretene Problem nicht aufgeführt ist, oder falls Sie es nach dem Lesen der Anweisungen nicht lösen konnten, ziehen Sie den Netzstecker heraus und wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Fachhändler oder Kundendienst von Yamaha.

Problem	Ursache	Abhilfe
Kein Ton vom Subwoofer.	Es besteht keine Drahtlosverbindung zum Subwoofer.	Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel richtig angeschlossen ist. Prüfen Sie, ob die Anzeige LINK hinten am Subwoofer leuchtet (☞S. 2). Wenn die Anzeige nicht leuchtet, prüfen Sie, ob die drahtlos zu verbindenden Geräte dieselbe Gruppenkennung tragen.
	Die Lautstärke des Subwoofers ist zu gering.	Erhöhen Sie die Lautstärke des Subwoofers mit dem Lautstärkeregler für den Subwoofer am drahtlos verbundenen Gerät.
Der Subwoofer ist zu leise.	Das Quellensignal enthält nicht ausreichend Bassanteile.	Geben Sie Quellenmaterial wieder, das mehr Bässe enthält.
		Verändern Sie die Aufstellposition des Subwoofers (☞S. 1).

Technische Daten

Art Advanced Yamaha Active Servo Technology
 Treiber..... 16-cm-Konusmembran
 ohne magnetische Abschirmung
 Maximale Ausgangsleistung..... 75 W (100 Hz, 5 Ω, 10% T.H.D.)
 Dynamikleistung 130 W
 Frequenzgang 30 Hz bis 200 Hz
 Wireless
 Frequenz..... 2,4 GHz
 Übertragungsbereich Etwa 20 m
 (ohne Störeinflüsse)

Stromversorgung
 [Modelle für USA und Kanada] 120 V (U~), 60 Hz
 [Modell für Taiwan] 110–120 V (U~), 60 Hz
 [Modell für Australien]..... 220–240 V (U~), 50 Hz
 [Modelle für GB, Europa und Russland].. 230 V (U~), 50 Hz
 [Modell für China]..... 220 V (U~), 50 Hz
 [Modell für Korea]..... 220 V (U~), 60 Hz
 [Modell für Asien] 220–240 V (U~), 50/60 Hz
 Leistungsaufnahme 70 W
 Abmessungen (B x H x T)
 Aufrechte Position
 145 × 446 × 371 mm
 Liegende Position
 435 × 146 × 371 mm
 Gewicht..... 9,0 kg

Änderungen der technischen Daten jederzeit ohne Vorankündigung vorbehalten.

FÖRSIKTIGT: LÄS DETTA INNAN DU ANVÄNDER LJUDSYSTEMET.

- Läs denna bruksanvisning noggrant för att få ut det mesta av enhetens överlägsna prestanda. Förvara den på en säker plats så att du kan referera till den i framtiden.
- Installera denna enhet på ett svalt, torrt och rent ställe på avstånd från fönster, värmekällor, kraftiga vibrationer, damm, fukt och kyla. Undvik bruskällor (transformatorer och elmotorer). Enheten får inte utsättas för regn och fukt, då risk för brand och elektriska stötar föreligger.
- Enheten får endast anslutas till den spänning som anges på baksidan. Att ansluta enheten till högre spänning än vad som angetts, är farligt och kan orsaka brand och/eller elektriska stötar.
- Använd inte för mycket kraft på omkopplare, reglage eller anslutningskablar. När du ska flytta enheten, ska du först koppla bort nätsladden och kablar som är anslutna till annan utrustning. Dra aldrig i själva kablarna.
- Dra ut stickproppen ur eluttaget om enheten inte ska användas under en längre tid (t.ex. under semestern).
- Dra ut stickproppen ur eluttaget vid åskväder för att förhindra skador vid blixtnedslag.
- Eftersom enheten har en inbyggd effektförstärkare, avges värme från bakpanelen. Placera enheten på avstånd från väggarna, och lämna minst 20 cm ovanför, bakom och på båda sidor om enheten för att förhindra brand eller skador. Placera den inte heller med bakpanelen mot golvet eller mot andra ytor.
- Täck inte över bakpanelen med tidningar, dukar, gardiner osv., eftersom de kan blockera värmeavledningen. Om temperaturen inuti enheten stiger alltför mycket, kan det resultera i brand, skador på enheten och/eller personskador.
- Ställ inte följande saker ovanpå enheten:
 - Glas, porslin, små metallbitar, mm.
Om glas mm. faller och spricker till följd av vibrationer, kan det orsaka personskador.
 - Levande ljus, mm.
Om ljuset faller i golvet till följd av vibrationer, kan det orsaka brand och personskador.
 - En behållare med vätska
Om behållaren stjälpes till följd av vibrationer och vätskan spills ut, kan högtalaren skadas och/eller du få en elektrisk stöt.
- Placera inte denna enhet på platser där främmande föremål eller vätskor kan trilla ned på den. Det kan resultera i brand, skador på enheten och/eller personskador.
- Stick inte in händer eller främmande föremål i YST-porten på höger sida av enheten. När du flyttar enheten, får du inte hålla i porten, eftersom det kan orsaka personskador och/eller skador på enheten.
- Placera aldrig ett ömtåligt föremål nära YST-porten på den här enheten. Om föremålet välter eller trillar ned finns det risk att enheten skadas och/eller orsakar personskador.
- Öppna aldrig apparathöljet. Det kan leda till elektriska stötar eftersom enheten använder högspänning. Det kan även orsaka personskador och/eller skador på enheten. Kontakta återförsäljaren om främmande föremål skulle hamna inuti apparaten.
- Om du använder en luftfuktare måste du undvika att kondens bildas inuti enheten genom att lämna tillräckligt med fritt utrymme runt enheten eller undvika allt för hög luftfuktighet i rummet. Kondens kan orsaka brand, skador på enheten och/eller elektriska stötar.
- Superbasfrekvenser som genereras av denna högtalare kan göra att en skivspelare ger ifrån sig ett tjutande ljud. Om detta inträffar, flytta enheten längre bort från skivspelaren.
- Den här enheten kan skadas om vissa ljud matas ut kontinuerligt vid hög ljudnivå. Om till exempel sinusvågor på 20 Hz-50 Hz från en testskiva, basljud från elektroniska instrument osv. matas ut kontinuerligt, eller när nålen på en vanlig skivspelare träffar skivan, ska du sänka ljudnivån för att undvika att enheten skadas.
- Sänk ljudnivån om du hör ljudförvrängningar (dvs. onaturligt "smattrande" eller "hamrande" ljud) från enheten. Högtalarsystemet kan skadas om du spelar basfrekvenserna på en films ljudspår, tunga basljud eller liknande kraftiga popmusikpassager med extremt hög ljudnivå.
- Vibrationer som genereras av superbasfrekvenser kan orsaka bildstörningar på en närliggande TV. Om detta inträffar, flytta enheten längre bort från TV:n.
- Rengör aldrig enhetens hölje med kemiska lösningar, eftersom det kan skada dess ytfinish. Använd en ren, torr trasa.
- Läs avsnittet "FELSÖKNING" vid vanliga manövreringsfel, innan du drar slutsatsen att det föreligger något fel på enheten.
- Installera enheten nära ett vägguttag och på en plats där stickkontakten lätt kan kommas åt.

Radiovågor kan påverka elektromedicinsk utrustning. Använd inte denna enhet nära medicinsk utrustning eller innanför sjukvårdsanläggningar. Ha minst 22 cm mellan ljudsystemet och personer som har pacemaker eller defibrillatorimplantat inopererade.

- Den här produkten får bara användas inomhus
- Frekvenser som används av den här produkten kan vara förbjudna i vissa länder. I egenskap av användare av den här produkten har du ansvar för att bara använda den i därför avsedda länder och kontrollera att produkten är inställd på att använda frekvenser och kanaler som är tillåtna att användas i ditt land. Överträdelse kan vara medföra straffsanktioner enligt gällande lag. För information om vilka lagar som gäller i varje land, se "ERC/REC 70-03".

VARNING
UTSÄTT INTE LJUDSYSTEMET FÖR REGN ELLER FUKT
DÅ DETTA SKAPAR RISK FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR.

Strömmen tillförs enheten konstant så länge strömkabeln är inkopplad. När enheten stängs av via en extern ljudenhet övergår den i standby-läge, ett läge där strömförbrukningen är mycket låg.

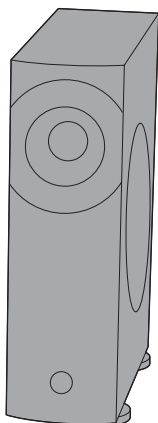
Vi, Yamaha Music Europe GmbH intygar härmed att denna enhet (trådlös subwoofer), modell NS-WSW160, överensstämmer med nödvändiga krav och andra relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EG.



Innehåll

Funktioner i den trådlösa subwooferhögtalaren NS-WSW160.....	1	Anslutning av den trådlösa subwooferhögtalaren	2
Installation av subwooferhögtalaren	1	Felsökning.....	3
Placera subwooferhögtalaren på sidan.....	2	Specifikationer	3

Funktioner i den trådlösa subwooferhögtalaren NS-WSW160



NS-WSW160 är en trådlös subwooferhögtalaren som stöder Yamahas upphovsrättsliga AirWired-teknik. Den tar emot trådlösa signaler från en AirWired-aktiverad Yamaha-enhet för att sända ut ljudinnehåll från den enheten. Besök vår webbplats för enheter som är kompatibla med den här enheten.

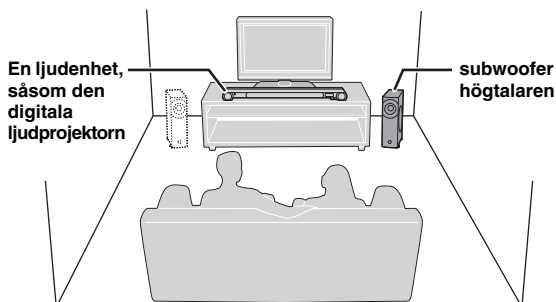
AirWired

“AirWired” och “AirWired” är varumärken som tillhör Yamaha Corporation.

Installation av subwooferhögtalaren

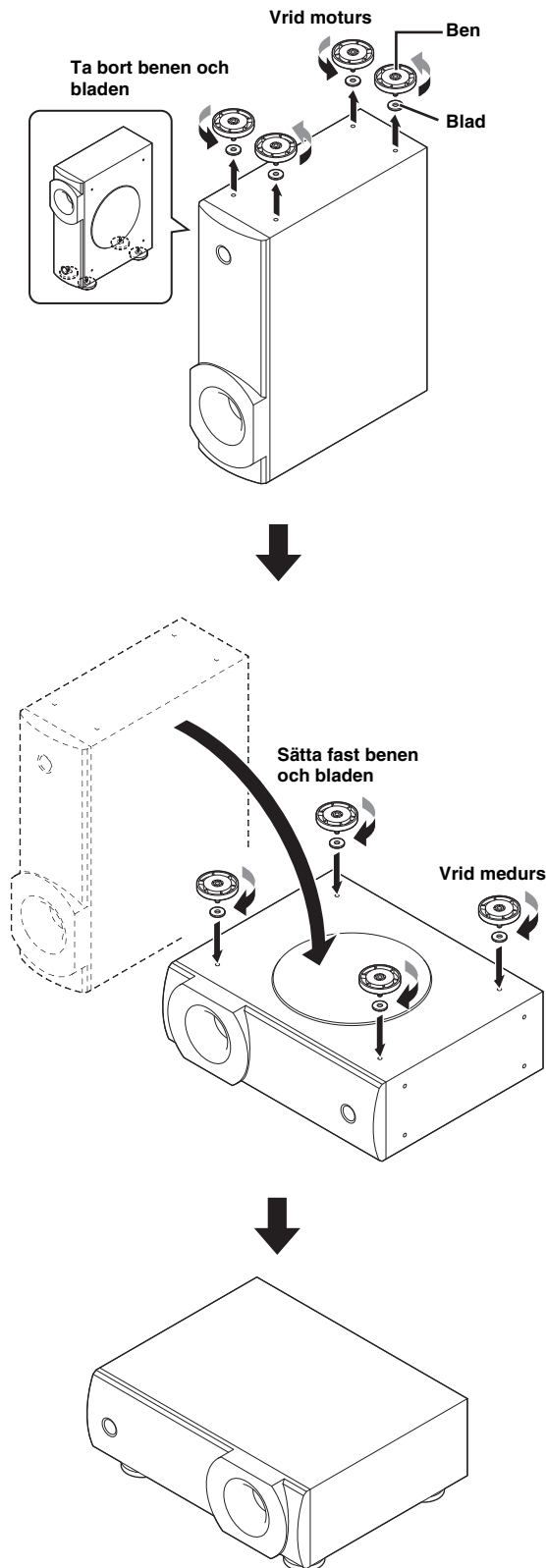
Anmärkningar

- Subwooferhögtalaren kräver tillräckligt utrymme för värmeavtappning. Vid installation av subwooferhögtalaren ska du se till att lämna ett minsta mellanrum på 20 cm på subwooferhögtalarens ovansida, baksida och på sidorna. Täck inte över subwooferhögtalarens värmeavtappningsenhet baktill på subwooferhögtalaren.
 - Se till att installera subwooferhögtalaren där den inte kan falla ner ifall den utsätts för vibrationer, såsom vid en jordbävning, och där den är utom räckhåll för barn.
 - Placera inte ljudprojektorn direkt ovanför en TV med katodstrålerör (CRT).
 - Om bilden på TV-skärmen blir otydlig eller förvrängd, prova att flytta ljudprojektorn längre bort från TV:n.
-
- För att förhindra att ljud reflekteras från väggar, vinkla subwooferhögtalaren något mot rummets mittpunkt.
 - Om subwooferhögtalaren placeras direkt mot en vägg och din placering för att lyssna på den är i mitten av rummen kanske du inte kan få tillräckligt med basljud från subwooferhögtalaren. Detta beror på att "stående vågor" bildas mellan de två parallella väggarna och att de stänger ute basljuden.
 - Vid installation av subwooferhögtalaren på rack, se till att racken håller för subwooferhögtalaren och att den medger tillräckligt utrymme för värmeavtappning.
 - Subwooferhögtalarens prestanda kan påverkas om den placeras på en metallrack eller om det finns en metallplåt mellan subwooferhögtalaren och enheten till vilken subwooferhögtalaren är ansluten trådlöst.
 - Subwooferhögtalaren kan även placeras på sidan (sid. 2).



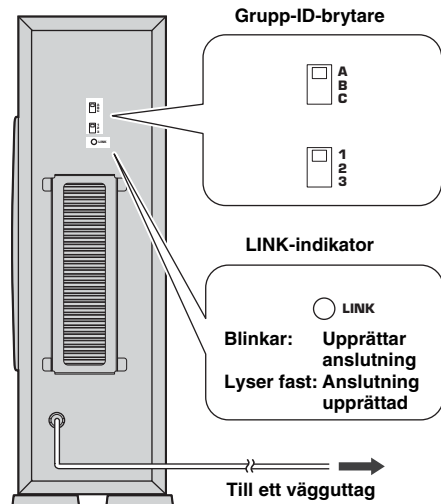
Placera subwoofershögtalaren på sidan.

Subwoofershögtalaren kan läggas på sidan när den sitter i rack.



Anslutning av den trådlösa subwoofershögtalaren

För att ansluta subwoofershögtalaren till en annan AirWired-aktiverad Yamaha-enhet trådlöst måste samma grupp-ID tilldelas till alla enheter. Standardgrupp-ID för subwoofershögtalaren är A1.
LINK-indikatorlamporna lyser när subwoofershögtalaren är på och subwoofershögtalaren och andra enheter är trådlöst anslutna.



Felsökning

Om den här produkten inte fungerar som förväntat ska du söka efter en möjlig orsak nedan. Om det aktuella problemet inte finns upptaget i tabellen nedan, eller om det inte kan lösas med hjälp av anvisningarna i de här beskrivningarna, ska du koppla loss nätkabeln och kontakta närmaste auktoriserade Yamaha-handlare eller servicecenter.

Problem	Orsak	Åtgärd
Inget ljud kommer ut från subwoofertalaren.	Subwoofertalaren är inte trådlöst ansluten.	Se till att strömkabeln är riktigt ansluten. Kontrollera om LINK-indikatorn tänds på baksidan av subwoofertalarens lampor (☞ sid. 2). När indikatorn inte tänds, kontrollera att enheterna som ska anslutas trådlöst är tilldelade samma grupp-ID.
	Subwoofertalarens volym är låg.	Öka volymen för subwoofertalaren med volymkontrollen för subwoofertalaren och andra enheter som är trådlöst anslutna.
Subwoofertalaren är för tyst.	Källmaterialet innehåller inte mycket bas.	Prova att spela upp källmaterialet som innehåller mer bas. Placera om subwoofertalaren (☞ sid. 1).

Specifikationer

Typ Advanced Yamaha Active Servo Technology
Drivenhet 16 cm kon
ej magnetiskt skärmat typ
Uteffekt 75 W (100 Hz, 5 Ω, 10 % T.H.D)
Dynamisk effekt 130 W
Frekvensomfång 30 Hz till 200 Hz
Trådlös
Frekvens 2,4 GHz
Sändningsområde Ca. 20 m
(utan störning)

Strömförsörjning

[USA- och Kanadamodeller] 120 V växelström, 60 Hz
[Taiwanmodell] 110–120 V växelström, 60 Hz
[Australienmodell] 240 V växelström, 50 Hz
[Storbritannien, Europamodell inklusive Ryssland]
..... 230 V växelström, 50 Hz
[Kinamodell] 220 V växelström, 50 Hz
[Koreamodel] 220 V växelström, 60 Hz
[Asienmodell] 220–240 V växelström, 50/60 Hz
Effektförbrukning 70 W
Yttermått (b x h x d)
Stående placering 145 × 446 × 371 mm
Placering på sidan 435 × 146 × 371 mm
Vikt 9,0 kg

Specifikationer är föremål för ändringar utan föregående meddelande.

ATTENZIONE: LEGGERE PRIMA DI AZIONARE L'UNITÀ.

- Per garantire le migliori prestazioni, leggere il presente manuale con attenzione. Per future consultazioni, conservare in un posto sicuro.
- Installare il dispositivo in un luogo fresco, asciutto e pulito, distante da finestre, fonti di calore o di vibrazioni eccessive, polveri, umidità e freddo. Evitare fonti di ronzio (trasformatori, motori). Per evitare incendi o scosse elettriche, non esporre l'unità a pioggia o acqua.
- La tensione da utilizzare deve essere identica a quella specificata nel pannello posteriore. L'uso della presente unità con una tensione superiore a quella specificata è pericolosa e potrebbe causare incendio e/o scosse elettriche.
- Non esercitare forza su interruttori, comandi o fili di connessione. In caso di spostamento del dispositivo, scollegare la presa di alimentazione e i fili connessi ad altre apparecchiature. Non tirare mai i fili.
- Qualora non si intenda utilizzare il dispositivo per un periodo prolungato (in caso di vacanza o altro), scollegare la spina di alimentazione c.a. dalla presa a parete.
- Per evitare danni derivanti da fulmini, scollegare la presa di alimentazione c.a. in caso di tempesta elettrica.
- Poiché il presente dispositivo dispone di un amplificatore di alimentazione incorporato, il calore si irraggerà dal pannello posteriore. Posizionare il dispositivo lontano dalle pareti, lasciando almeno 20 cm di spazio in alto, dietro e su entrambi i lati dell'unità al fine di evitare incendi o danni. Inoltre, non posizionarlo con il pannello posteriore rivolto verso il pavimento o altre superfici.
- Non coprire tale pannello dell'unità con un foglio di giornale, una tovaglia, una tenda o altro per non ostruire l'irradiazione di calore. Qualora la temperatura interna al dispositivo dovesse aumentare, potrebbero verificarsi incendi, danni all'unità e/o lesioni personali.
- Non posizionare sull'unità i seguenti oggetti:
 - Vetro, porcellane, piccoli oggetti di metallo, ecc.
La caduta e la rottura di questi oggetti in seguito a vibrazioni potrebbe causare ferite.
 - Una candela accesa o altro
La caduta di una candela in seguito a vibrazioni potrebbe causare incendi o ferite.
 - Un contenitore contenente acqua
La caduta di un contenitore causata dalle vibrazioni determinerà il versamento dell'acqua con eventuali danni all'altoparlante e/o eventualmente scosse elettriche.
- Non posizionare l'unità dove vi è materiale estraneo come acqua gocciolante. Potrebbero verificarsi incendi, danni all'unità e/o lesioni personali.
- Non porre mai una mano o un oggetto estraneo nella porta YST posizionata sul lato destro dell'unità. Durante lo spostamento, non tenere la porta poiché ciò potrebbe causare lesioni personali e/o danni a questa unità.
- Non posizionare mai un oggetto fragile accanto alla porta YST dell'unità. In caso di caduta dell'oggetto a causa di pressione dell'aria, potrebbero verificarsi danni all'unità e/o lesioni personali.
- Non aprire mai l'alloggiamento. Ciò potrebbe causare scosse elettriche poiché l'unità utilizza una tensione elevata. Potrebbero inoltre verificarsi lesioni personali e/o danni all'unità. Qualora all'interno del gruppo cada qualche oggetto, contattare il proprio rivenditore.
- In caso si utilizzi un umidificatore, assicurarsi che non si formi condensa all'interno dell'unità lasciando sufficiente spazio intorno all'unità o evitando eccessiva umidificazione. La condensa potrebbe causare incendi, danni all'unità e/o scosse elettriche.
- Le frequenze super-basse riprodotte dall'unità potrebbero far generare un suono ululante al piatto. In tal caso, spostare l'unità distante dal piatto.
- Il dispositivo potrebbe danneggiarsi qualora vengano emessi continuamente determinati suoni a volume elevato. Ad esempio, se onde sinusoidali a 20-50 Hz provengono da un disco di prova, suoni bassi da strumenti elettronici o simili vengono emessi continuamente o quando la puntina del giradischi tocca la superficie di un disco, ridurre il livello del volume per evitare che l'unità si danneggi.
- In caso si avverta della distorsione (come suoni innaturali e intermittenti tipo "picchietti" o "martellamenti") proveniente dal dispositivo, ridurre il livello del volume. La riproduzione a livelli elevati delle basse frequenze della colonna sonora di un film, suoni carichi di bassi o brani di musica pop ad alto volume possono danneggiare il sistema di altoparlanti.
- Le vibrazioni generate dalle frequenze super-basse possono distorcere le immagini in TV. In tal caso, spostare l'unità distante dal televisore.
- Non tentare di pulire l'unità utilizzando solventi chimici poiché potrebbero danneggiare le rifiniture. Utilizzare un panno pulito e asciutto.
- Assicurarsi di leggere la sezione "RISOLUZIONE DEI PROBLEMI" in merito ai comuni errori di funzionamento prima di concludere che l'unità sia difettosa.
- Installare il dispositivo accanto alla presa a parete facilmente raggiungibile dalla spina di alimentazione CA.

Le onde radio potrebbero interferire con gli apparecchi elettromedicali.
Non utilizzare l'unità vicino ad apparecchi medici o all'interno di strutture mediche.
Non usare questa unità a meno di 22 cm (9") da persone dotate di pacemaker cardiaco o defibrillatore.

- Questo prodotto è destinato all'utilizzo solo in interni.
- L'utilizzo delle frequenze utilizzate da questo prodotto potrebbe essere vietato in alcuni paesi. Gli utenti di questo prodotto sono responsabili del suo utilizzo esclusivamente nei paesi ai quali è destinato nonché dell'utilizzo di frequenze e canali consentiti nel proprio paese. I trasgressori potranno essere perseguiti secondo la legislazione vigente. Per maggiori informazioni, fare riferimento alla normativa "ERC/REC 70-03".

AVVERTENZA
PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI E SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUEST'UNITÀ A PIOGGIA O UMIDITÀ.

L'unità è costantemente alimentata fintanto che il cavo di alimentazione è collegato. Quando l'unità viene spenta utilizzando un dispositivo audio esterno, entra in modalità di attesa. In questa condizione, il consumo di energia è minimo.

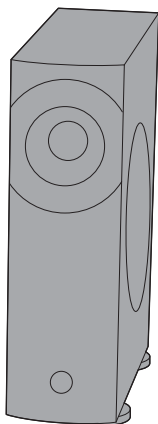
La sottoscritta Yamaha Music Europe GmbH dichiara che la presente attrezzatura (Subwoofer wireless), modello NS-WSW160 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/CE.



Indice

Caratteristiche del subwoofer wireless NS-WSW160 ... 1	Collegamento del subwoofer in modalità wireless 2
Installazione del subwoofer..... 1	Risoluzione dei problemi..... 3
Posizionamento del subwoofer sul lato.....2	Dati tecnici 3

Caratteristiche del subwoofer wireless NS-WSW160



Il NS-WSW160 è un subwoofer wireless che supporta la tecnologia AirWired proprietaria di Yamaha. Riceve segnali wireless da un dispositivo Yamaha abilitato per AirWired per emettere contenuto audio da tale dispositivo. Consultare il sito Web Yamaha per l'elenco dei dispositivi compatibili con questa unità.

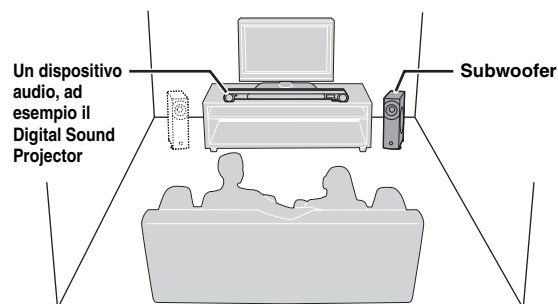
AirWired

“AirWired” e “AirWired” sono marchi di fabbrica di Yamaha Corporation.

Installazione del subwoofer

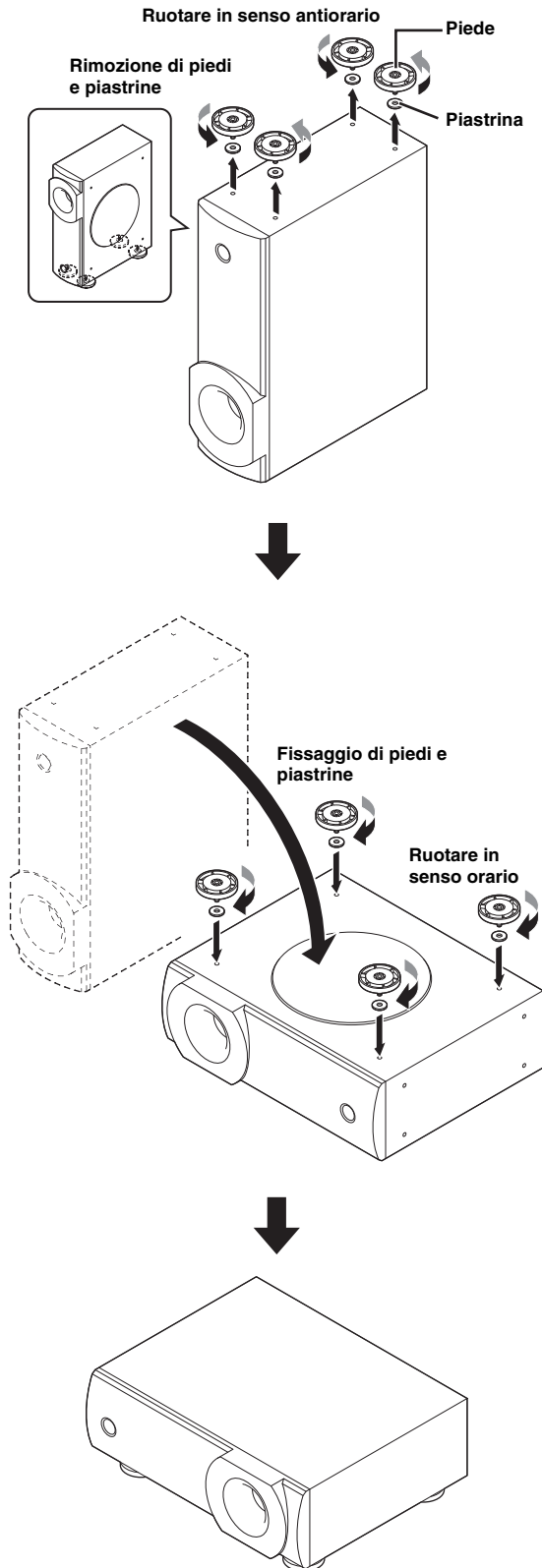
Note

- Il subwoofer richiede spazio sufficiente per lo scarico del calore. Installare il subwoofer lasciando almeno 20 cm di spazio sopra, dietro e sui due lati dell'unità. Non coprire l'unità di scarico del calore del subwoofer sul retro del subwoofer.
 - Installare il subwoofer sempre in modo che non cada a causa di vibrazioni, ad esempio in caso di terremoti, e lontana dalla portata dei bambini.
 - Se si usano televisori con tubo a raggi catodici (CRT), non installare l'unità direttamente sopra il televisore.
 - Se l'immagine del televisore risultasse sfuocata o distorta, raccomandiamo di allontanare l'unità dal televisore.
-
- Per evitare che il suono rifletta sulle pareti, posizionare il subwoofer a un'angolazione leggermente rivolta verso il centro della stanza.
 - Se il subwoofer è posizionato rivolto verso una parte e la propria posizione di ascolto è nel centro della stanza, le basse frequenze potrebbero venire percepite in modo insufficiente. Ciò è dovuto alla formazione di "onde stazionarie" fra le due pareti parallele che cancellano le frequenze basse.
 - Quando si installa il subwoofer su un rack, accertarsi che questo sia sufficientemente solido da supportare il subwoofer e che venga lasciato spazio sufficiente per lo scarico del calore.
 - Le prestazioni del subwoofer possono essere compromesse se esso viene posizionato su un rack di metallo o se è presente una piastra di metallo tra il subwoofer e il dispositivo al quale il subwoofer è collegato in modalità wireless.
 - Il subwoofer può essere posizionato anche sul lato (cfr. p. 2).



Posizionamento del subwoofer sul lato

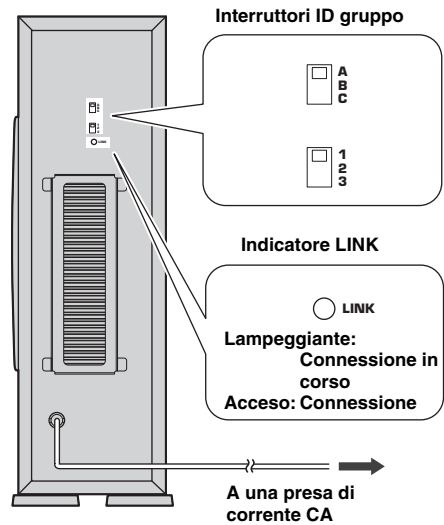
Se posizionato su un rack, il subwoofer può essere adagiato sul lato.



Collegamento del subwoofer in modalità wireless

Per collegare il subwoofer ad altri dispositivi Yamaha abilitati per AirWired in modalità wireless, lo stesso ID gruppo deve essere assegnato a tutti i dispositivi. L'ID gruppo predefinito del subwoofer è A1.

Quando il subwoofer è acceso e il subwoofer e altri dispositivi sono collegati in modalità wireless, l'indicatore LINK si accende.



PRECAUCIÓN: LEER ESTAS INDICACIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

- Lea cuidadosamente este manual para obtener el mejor rendimiento posible. Manténgalo en un lugar seguro para utilizarlo como referencia en el futuro.
- Instale la unidad en un lugar fresco, seco y limpio, alejado de ventanas, aparatos que produzcan calor, lugares con muchas vibraciones, polvo, humedad o frío. Evite aparatos que causen ruidos de zumbido (transformadores y motores). Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga el altavoz a la lluvia o al agua.
- El voltaje que se debe utilizar ha de ser el mismo que el especificado en el panel trasero. Si utiliza esta unidad con un voltaje superior al especificado podría provocar un incendio o descargas eléctricas.
- No fuerce los interruptores, controles o cables de conexión. Cuando mueva esta unidad, desconecte primero el cable de alimentación y los cables conectados con otros equipos. No tire nunca de los cables.
- Si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado (por ejemplo, durante las vacaciones, etc.) desconecte el enchufe de alimentación de CA de la toma de corriente.
- Para evitar daños debidos a los relámpagos, desenchufe el cable de alimentación de CA durante las tormentas eléctricas.
- Este sistema irradia calor por el panel trasero porque tiene un amplificador de potencia incorporado. Coloque la unidad separada de las paredes dejando al menos 20 cm de espacio encima, detrás y a ambos lados de la unidad para evitar un incendio o cualquier otro tipo de daño.
Tampoco se debe colocar con el panel trasero contra el suelo o apoyado sobre otras superficies.
- No cubra el panel trasero de la unidad con papeles de periódicos, manteles, cortinas y otros para no obstruir la radiación de calor. Si aumenta la temperatura en el interior de la unidad, podría provocar incendios, averías en la unidad o lesiones personales.
- No coloque los siguientes objetos sobre esta unidad:
 - Cristal, porcelana, pequeños objetos metálicos, etc.
Se podrían producir lesiones personales si el cristal u otros objetos se caen y se rompen como resultado de las vibraciones.
 - Velas encendidas, etc.
Si la vela se cae por las vibraciones, se puede provocar incendios y lesiones personales.
 - Recipientes con agua
Si el recipiente se cae por las vibraciones y se derrama el agua, se podrían provocar daños en el altavoz o recibir descargas eléctricas.
- No coloque la unidad en un lugar en donde puedan caer objetos extraños como gotas de agua. Podría provocar un incendio, dañar el altavoz o sufrir lesiones personales.
- No ponga nunca ponga las manos o un objeto extraño en el puerto YST situado a la derecha de esta unidad. Cuando mueva la unidad, no toque el puerto, ya que podría causar lesiones personales o la unidad podría averiarse.
- Nunca coloque un objeto frágil cerca del puerto YST de esta unidad. Si el objeto se cae o se vuelca debido a la presión del aire, podría provocar averías en la unidad o lesiones personales.
- No abra nunca la carcasa. Podría provocar una descarga eléctrica, ya que esta unidad es de alto voltaje. También podría provocar lesiones personales o averiar la unidad. Si algo cae en el equipo, póngase en contacto con su distribuidor.
- Si utiliza un humidificador, es muy importante evitar la condensación dentro esta unidad. Para ello, deje siempre suficiente espacio alrededor de esta unidad y evite el exceso de humidificación. La condensación podría causar un incendio, averiar la unidad o producir una descarga eléctrica.
- Las frecuencias de ultragraves generadas por esta unidad pueden hacer que el tocadiscos emita un sonido de aullido. En este caso, aleje la unidad del tocadiscos.
- La unidad podría averiarse si se escucharan continuamente ciertos sonidos en el nivel máximo de volumen. Por ejemplo, si se escuchan ondas sinusoidales de 20 Hz-50 Hz con el disco de prueba, sonidos graves de instrumentos electrónicos, etc.; o cuando la aguja del tocadiscos toque la superficie de un disco, reduzca el nivel de volumen para evitar que se dañe el equipo.
- Si se escuchan sonidos distorsionados (por ejemplo, sonidos raros, “golpeteos” o “martilleos” intermitentes) provenientes de la unidad, baje el nivel del volumen. Este sistema de altavoces se puede averiar si se reproducen a un volumen extremadamente elevado las bajas frecuencias de las películas, los sonidos con graves fuertes o música de similares características.
- La vibración generada por las frecuencias ultragraves puede distorsionar las imágenes de un televisor. En este caso, aleje el sistema del televisor.
- No limpie la unidad con disolventes químicos: podría dañar el acabado. Utilice un paño limpio y seco para la limpieza.
- No se olvide de consultar la sección “RESOLUCIÓN DE AVERÍAS” antes de dar por concluido que su aparato está averiado.
- Instale esta unidad cerca de la toma de CA y donde se pueda alcanzar fácilmente la clavija de alimentación.

Las ondas de radio pueden afectar a los dispositivos médicos electrónicos.

No utilice esta unidad cerca de dispositivos médicos o en el interior de instalaciones médicas.

No utilice la unidad a menos de 22 cm de personas que tengan implantado un marcapasos o un desfibrilador.

- Este producto está limitado solamente para uso en interiores.
- El uso de las frecuencias utilizadas por este producto podría estar prohibido en algunos países. Como usuario de este producto, tiene la responsabilidad de utilizarlo solo en los países previstos y confirma que está preparado para utilizar las frecuencias y los canales que estén permitidos en su país. Los infractores podrían ser penalizados según las leyes del país. Para obtener más información sobre las leyes de cada país, consulte “ERC/REC 70-03”.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

La alimentación llega ininterrumpidamente a esta unidad siempre que el cable de alimentación esté enchufado. Si se apaga esta unidad mediante un dispositivo de audio externo, pasa a modo de espera, un estado en el que consume muy poca energía.

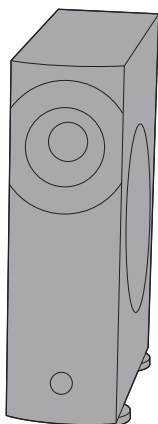
Yamaha Music Europe GmbH por el presente documento declara que este equipo (altavoz de subgraves inalámbrico), modelo NS-WSW160, cumple los requisitos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.



Índice general

Características del altavoz de subgraves inalámbrico NS-WSW160.....	1	Conexión inalámbrica del altavoz de subgraves.....	2
Instalación del altavoz de subgraves.....	1	Resolución de problemas	3
Colocación del altavoz de subgraves sobre uno de sus lados.....	2	Especificaciones	3

Características del altavoz de subgraves inalámbrico NS-WSW160



El NS-WSW160 es un altavoz de subgraves inalámbrico compatible con la tecnología AirWired propiedad de Yamaha. Recibe señales inalámbricas de un dispositivo Yamaha con AirWired activado para emitir contenido de audio desde ese dispositivo. Compruebe en nuestro sitio web los dispositivos compatibles con esta unidad.

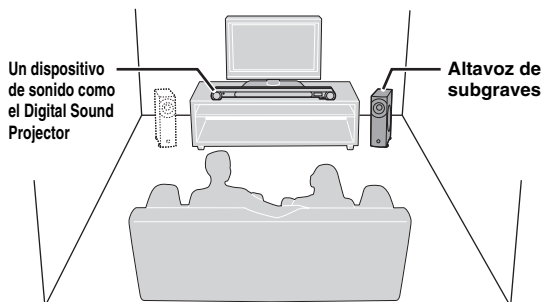
AirWired

“AirWired” y “AirWired” son marcas comerciales de Yamaha Corporation.

Instalación del altavoz de subgraves

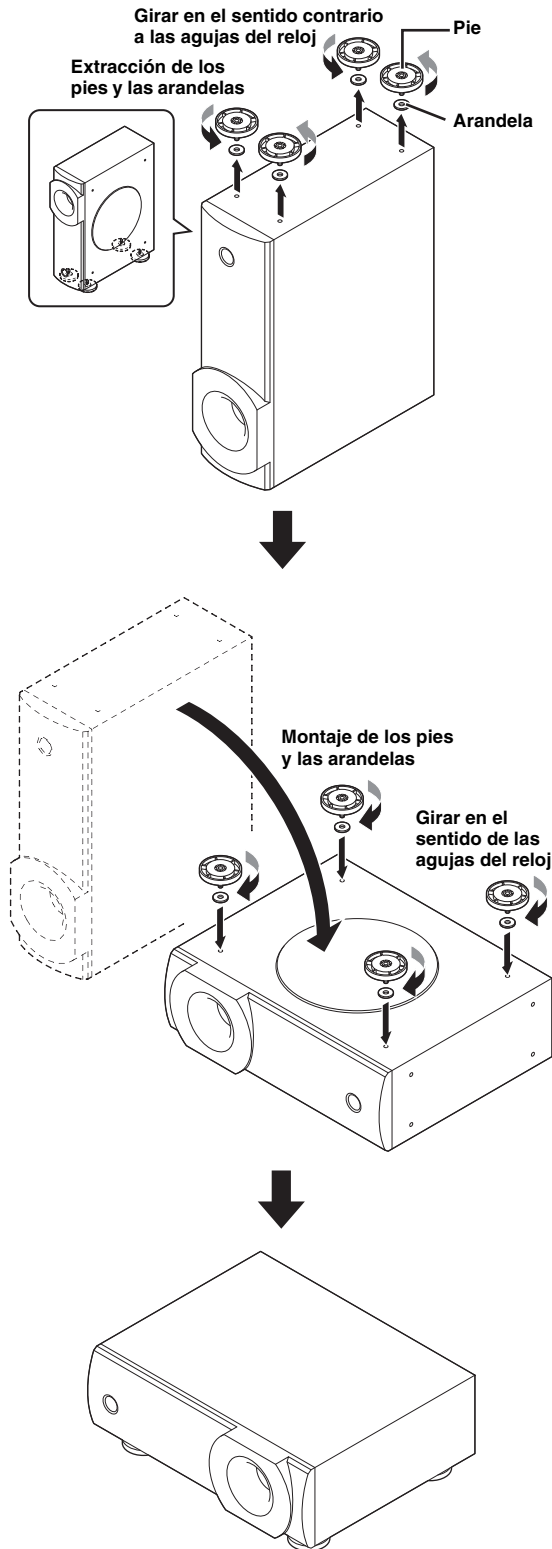
Notas

- El altavoz de subgraves necesita espacio suficiente para disipar calor. Al instalar el altavoz de subgraves, asegúrese de dejar un espacio libre de 20 cm como mínimo por encima, por detrás y a los lados del altavoz. No cubra la unidad de descarga de calor de la parte trasera del altavoz.
 - Asegúrese de instalar el altavoz de subgraves donde no se caiga debido a vibraciones, por ejemplo en caso de terremoto, y donde no puedan alcanzarlo los niños.
 - Cuando utilice un TV de tubo de rayos catódicos (CRT), no instale esta unidad directamente encima de él.
 - Si la imagen de la pantalla del televisor se emborrona o distorsiona, recomendamos alejar esta unidad del televisor.
-
- Para evitar que el sonido se refleje desde las paredes, colóquelo con un ligero ángulo hacia el centro de la habitación.
 - Si se coloca el altavoz de subgraves directamente frente a una pared y se escucha desde el centro de la habitación, es posible que el sonido de graves que se reciba del altavoz sea insuficiente. Esto se debe a las “ondas estacionarias” que se forman entre las dos paredes paralelas y que cancelan los sonidos graves.
 - Si coloca el altavoz de subgraves en una estantería, asegúrese de que esta puede soportar el peso del altavoz y que deja espacio suficiente para la descarga de calor.
 - El rendimiento del altavoz podría verse afectado si se coloca en una estantería metálica, o si hay una placa metálica entre el altavoz de subgraves y el dispositivo al que se conecta el altavoz de forma inalámbrica.
 - El altavoz de subgraves se puede colocar también sobre uno de sus lados (ver p. 2).



Colocación del altavoz de subgraves sobre uno de sus lados

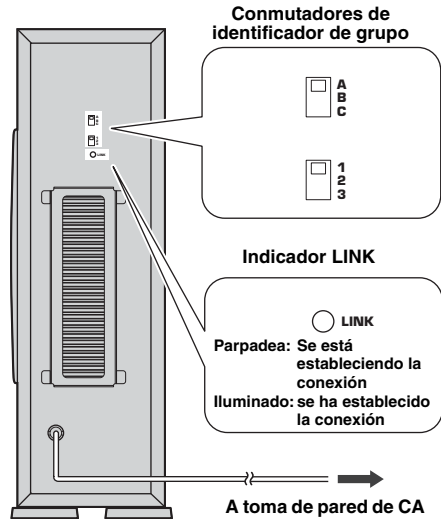
Si se pone en una estantería, el altavoz de subgraves se puede colocar sobre uno de sus lados.



Conexión inalámbrica del altavoz de subgraves

Para conectar el altavoz de subgraves a otros dispositivos Yamaha con AirWired activado, debe asignarse el mismo ID de grupo a todos los dispositivos. El identificador de grupo predeterminado del altavoz es A1.

El indicador LINK se ilumina cuando el altavoz de subgraves está encendido y el altavoz y otros dispositivos están conectados de forma inalámbrica.



Resolución de problemas

Si este producto no funciona como se esperaba, vea a continuación las causas posibles. Si el problema que tiene no aparece en la lista o no puede resolverlo después de leer estas instrucciones, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con un centro Yamaha de atención al cliente o concesionario autorizado.

Problema	Causa	Solución
No hay sonido del altavoz de subgraves.	El altavoz de subgraves no tiene conexión inalámbrica.	Asegúrese de que el cable de alimentación está bien conectado. Compruebe si se ilumina el indicador LINK de la parte trasera del altavoz de subgraves (ver p. 2). Si el indicador no se ilumina, compruebe que los dispositivos que deben conectarse de forma inalámbrica tienen asignado el mismo identificador de grupo.
	El volumen del altavoz de subgraves es bajo.	Suba el volumen del altavoz de subgraves con el control del volumen del altavoz del dispositivo conectado de forma inalámbrica.
El altavoz de subgraves está demasiado silencioso.	El material fuente no contiene muchos graves.	Trate de reproducir material fuente que contenga más graves.
		Cambie el altavoz de subgraves de posición (ver p. 1).

Especificaciones

Tipo Tecnología servo activo de Yamaha avanzada
 Controlador Altavoz de graves de 16 cm
 tipo de blindaje no magnético
 Potencia de salida 75 W (100 Hz, 5 Ω, 10%
 de distorsión total armónica)
 Potencia dinámica 130 W
 Respuesta de frecuencia De 30 Hz a 200 Hz
 Inalámbrico
 Frecuencia 2,4 GHz
 Alcance de transmisión Aprox. 20 m
 (sin interferencias)

Alimentación eléctrica
 [Modelos de EE. UU. y Canadá] CA 120 V, 60 Hz
 [Modelo para Taiwán] 110–120 V CA, 60 Hz
 [Modelo para Australia] 240 V CA, 50 Hz
 [Modelos para Reino Unido, Europa y Rusia] 230 V CA, 50 Hz
 [Modelo para China] 220 V CA, 50 Hz
 [Modelo para Corea] 220 V CA, 60 Hz
 [Modelo para Asia] 220–240 V CA, 50/60 Hz
 Consumo de energía 70 W
 Dimensiones (An x Al x Prof)
 Colocación vertical 145 × 446 × 371 mm
 Colocación sobre un lado 435 × 146 × 371 mm
 Peso 9,0 kg

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

LET OP: LEES DIT VOOR U DIT TOESTEL IN GEBRUIK NEEMT.

- Om er zeker van te kunnen zijn dat u de optimale prestaties uit uw toestel haalt, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen. Bewaar de handleiding op een veilige plek zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.
- Plaats dit toestel op een koele, droge, propere plaats - niet in de buurt van ramen of warmtebronnen, noch op plaatsen die onderhevig zijn aan hevige trillingen, veel stof, vocht of koelte. Plaats het toestel niet in de buurt van mogelijke storingsbronnen (transformatoren, motoren). Stel dit toestel niet bloot aan regen of water om het risico op brand of elektrische schokken te voorkomen.
- De gebruikte spanning moet dezelfde zijn als de spanning die is aangegeven op het achterpaneel. Gebruik van dit apparaat met een hogere spanning dan aangegeven is gevaarlijk en kan brand en/of elektrische schokken veroorzaken.
- Oefen nooit overmatige kracht uit op de schakelaars, bedieningselementen of op de aansluitkabels. Bij het verplaatsen van het toestel, dient u eerst de stekker uit het stopcontact te trekken en de verbindingen met overige apparaten los te maken. Trek nooit aan de kabels zelf.
- Wanneer u het apparaat gedurende een langere periode niet gaat gebruiken (bv. vakantie, enz.) dient u de stekker steeds uit het stopcontact te trekken.
- Trek tijdens een onweer de stekker uit het stopcontact om schade als gevolg van blikseminslag te voorkomen.
- Aangezien dit apparaat uitgerust is met een ingebouwde vermogensversterker, straalt het achterpaneel hitte uit. Plaats het apparaat niet tegen een muur en laat minstens 20 cm ruimte aan de bovenzijde, achterzijde, links en rechts van het apparaat om beschadiging of brand te voorkomen. Plaats het apparaat ook niet met het achterpaneel naar beneden gericht op de grond of op een ander oppervlak.
- Dek het achterpaneel van dit apparaat niet af met kranten, tafeldoeken, gordijnen, enz. anders kan de warmte niet worden afgegeven. Als de temperatuur in dit apparaat stijgt, kan dit brand, schade aan het toestel en/of lichamelijke letsels veroorzaken.
- De volgende voorwerpen mogen niet op dit toestel worden geplaatst:
 - Glas, porselein, klein metaal, etc.
Indien glas, etc., valt als gevolg van trillingen en in stukken breekt, kan lichamenlijk letsel het gevolg zijn.
 - Een brandende kaars, etc.
Als de kaars valt door trillingen, kan dit brand en lichamenlijke letsel veroorzaken.
 - Voorwerpen die water bevatten
Als het voorwerp valt door trillingen en het water loopt eruit, kan dit de luidspreker beschadigen en/of kunt u een elektrische schok krijgen.
- Plaats dit toestel niet op een plaats waar er waterdruppels e.d. op kunnen vallen. Anders kan dit brand, schade aan het toestel en/of lichamenlijke letsels veroorzaken.
- Steek nooit uw hand of een vreemd voorwerp in de YST-poort aan de rechterzijde van dit toestel. Neem de poort niet vast wanneer u het toestel verplaatst. Dit kan lichamenlijke letsel en/of schade aan het toestel veroorzaken.
- Plaats nooit een breekbaar voorwerp naast de YST-poort van dit toestel. Als het voorwerp valt als gevolg van de luchtdruk, kan dit schade aan het toestel en/of lichamenlijke letsel veroorzaken.
- Open nooit de behuizing. Dit kan een elektrische schok veroorzaken, aangezien dit apparaat gebruik maakt van hoogspanning. Dit kan eveneens lichamenlijke letsel en/of beschadigingen aan het toestel veroorzaken. Raadpleeg uw verdeler wanneer er een vreemd voorwerp in het toestel terechtgekomen is.
- Als u een luchtbevochtiger gebruikt, moet u condensatie in dit toestel voorkomen. Voorzie hiervoor voldoende ruimte rond dit toestel of voorkom overmatige bevochtiging. Condensatie kan brand, schade aan het toestel en/of elektrische schokken veroorzaken.
- De krachtige lage frequenties die door dit toestel worden voortgebracht, kunnen bij gebruik van een platenspeler leiden tot huilende geluiden. Plaats in dergelijk geval het toestel op een afstand van de platenspeler.
- Dit toestel kan beschadigd worden als bepaalde geluiden ononderbroken worden uitgevoerd met een hoog volumeniveau. Wanneer bijvoorbeeld sinusgolven van 20 Hz - 50 Hz van een testdisc of lage tonen van elektronische instrumenten, enz. ononderbroken worden uitgevoerd, of wanneer de naald van een platenspeler op een plaats wordt geplaatst, moet u het volume verlagen om te voorkomen dat dit apparaat wordt beschadigd.
- Indien u merkt dat het toestel vervormde geluiden voortbrengt (d.w.z. onnatuurlijke, "kloppende" of "tikkende" geluiden die zich met tussenpozen voordoen), dient u het volume te verlagen. Door de lage frequentietonen van de soundtrack van een film of soortgelijke luide stukken popmuziek met een buitengewoon hoog volume af te spelen, wordt het luidsprekersysteem mogelijk beschadigd.
- De trillingen die worden veroorzaakt door ultralage frequenties kunnen het tv-beeld vervormen. Plaats in dergelijk geval het toestel op een afstand van de tv.
- Probeer nooit dit toestel te reinigen met behulp van chemische reinigingsmiddelen, aangezien dit de afwerking kan beschadigen. Gebruik alleen een schone, droge doek.
- Lees de sectie "OPLOSSEN VAN PROBLEMEN" over veel voorkomende vergissingen bij de bediening, vóór u de conclusie trekt dat het toestel een storing of defect vertoont.
- Plaats dit toestel in de buurt van een stopcontact op een plek waar u de stekker gemakkelijk kunt bereiken.

Radiogolven kunnen elektro-medische apparatuur beïnvloeden. Gebruik dit toestel niet in de buurt van medische apparaten of in medische faciliteiten.
Gebruik dit toestel niet binnen een afstand van 22 cm van personen met geïmplanteerde hartpacemaker of defibrillator.

- Dit product is beperkt tot binnenshuis gebruik.
- Dit product gebruikt frequenties die in bepaalde landen verboden zijn. Als gebruiker van dit product draagt u verantwoordelijkheid om dit product alleen te gebruiken in landen waar dit toegestaan is en om te controleren of dit product is ingesteld op frequenties en kanalen die u in uw land mag gebruiken. Overtreders worden gestraft volgens de wet in het land. Voor informatie over de wetgeving in elk land raadpleeg "ERC/REC 70-03".

WAARSCHUWING
OM DE RISICO'S VOOR BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN, MAG U DIT TOESTEL IN GEEN GEVAL BLOOTSTELLEN AAN VOCHT OF REGEN.

Er wordt continu stroom geleverd aan dit toestel zolang het netsnoer is aangesloten. Wanneer dit toestel met een extern audio-toestel wordt uitgeschakeld, schakelt het naar de stand-bystand, een staat waarin het weinig stroom verbruikt.

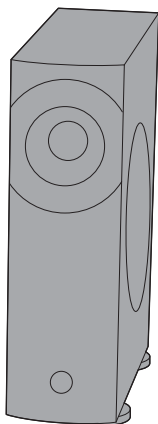
Wij, Yamaha Music Europe GmbH, verklaren hierbij dat dit toestel (draadloze subwoofer), model NS-WSW160, voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.



Inhoud

Kenmerken van de draadloze subwoofer NS-WSW160 1	De subwoofer draadloos aansluiten..... 2
De subwoofer installeren 1	Problemen oplossen 3
De subwoofer op de zijkant plaatsen2	Technische gegevens 3

Kenmerken van de draadloze subwoofer NS-WSW160



De NS-WSW160 is een draadloze subwoofer die de AirWired-technologie van Yamaha ondersteunt. Deze ontvangt draadloze signalen van een Yamaha-toestel met AirWired om de audio-inhoud van dat toestel weer te geven. Ga naar onze website voor toestellen die compatibel zijn met dit toestel.

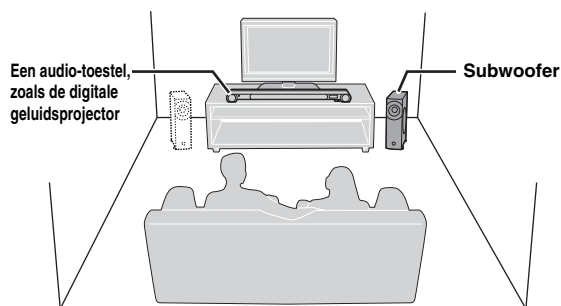
AirWired

“AirWired” en “AirWired” zijn handelsmerken van Yamaha Corporation.

De subwoofer installeren

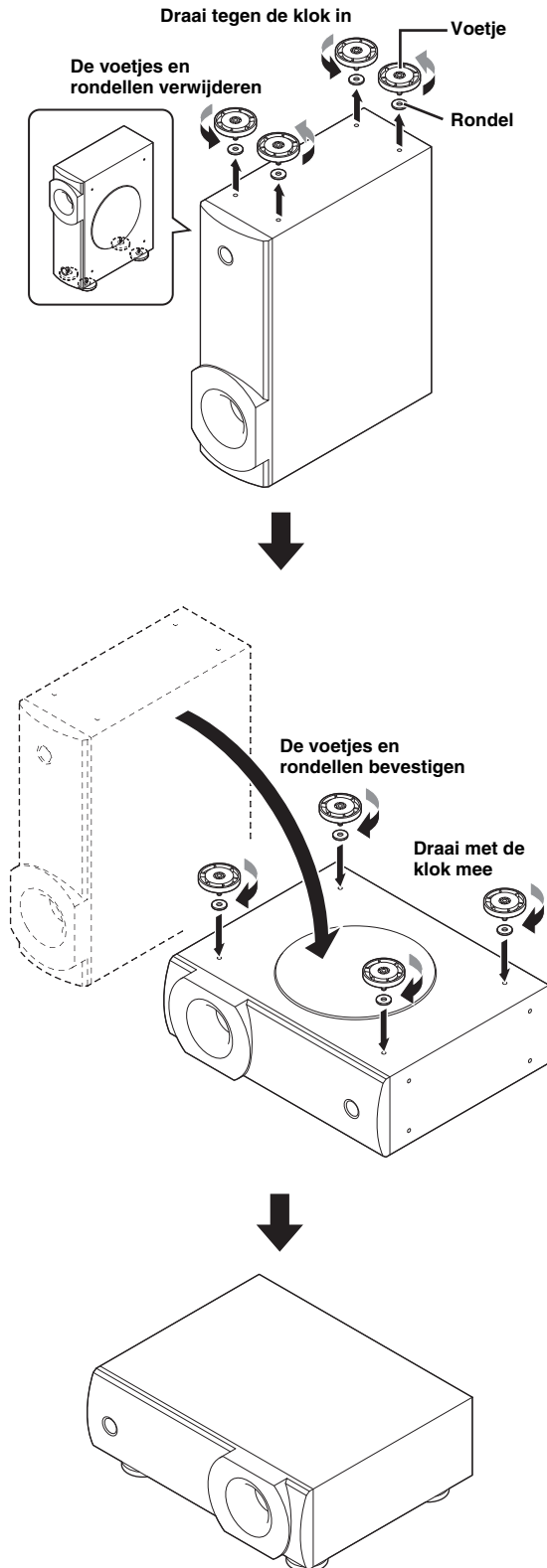
Opmerkingen

- De subwoofer vereist voldoende ruimte voor verluchting. Wanneer u de subwoofer installeert, dient u ervoor te zorgen dat er ten minste 20 cm (7-7/8 in) ruimte vrij is aan de boven-, achter- en zijkanten van de subwoofer. Dek de verluchting van de subwoofer aan de achterkant van de subwoofer niet af.
 - U dient er zorg voor te dragen dat de subwoofer niet kan vallen wanneer deze wordt blootgesteld aan trillingen, bijvoorbeeld bij een aardbeving, en dat deze buiten bereik van kinderen blijft.
 - Bij gebruik van een conventionele tv met een beeldbuis (CRT), mag dit toestel niet direct boven uw tv worden geïnstalleerd.
 - Indien het beeld van uw tv echter gestoord of vervormd raakt, raden we u aan dit toestel verder bij uw tv vandaan te zetten.
-
- Richt de subwoofer een beetje naar het midden van de kamer om te voorkomen dat geluid via de muren weerkaatst.
 - Als de subwoofer rechtstreeks tegen een muur is geïnstalleerd en uw luisterpositie zich in het midden van de ruimte bevindt, genereert de subwoofer mogelijk niet genoeg lage tonen. Dit wordt veroorzaakt door “staande golven” die tussen de twee parallelle muren worden gevormd en de lage tonen annuleren.
 - Wanneer u de subwoofer op een rek installeert, moet u ervoor zorgen dat het rek sterk genoeg is om de subwoofer te ondersteunen en dat er voldoende ruimte is voor verluchting.
 - De prestaties van de subwoofer kunnen worden beïnvloed als de subwoofer op een metalen rek is geplaatst of als er zich een metalen plaat bevindt tussen de subwoofer en het toestel waarop de subwoofer draadloos is aangesloten.
 - De subwoofer kan ook op de zijkant worden geplaatst (zie p. 2).



De subwoofer op de zijkant plaatsen

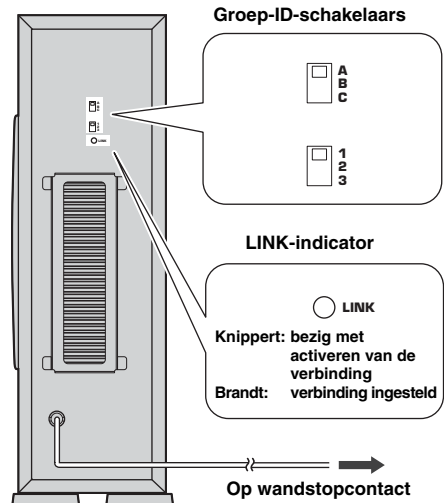
De subwoofer kan ook op de zijkant worden geplaatst wanneer deze op een rek is bevestigd.



De subwoofer draadloos aansluiten

Om de subwoofer draadloos op een ander Yamaha-toestel met AirWired aan te sluiten, moet aan alle toestellen dezelfde groep-ID worden toegewezen. De standaardgroep-ID van de subwoofer is A1.

De LINK-indicator licht op wanneer de subwoofer is ingeschakeld en de subwoofer en andere toestellen draadloos zijn verbonden.



Problemen oplossen

Als dit product niet werkt zoals verwacht, zoek hieronder een mogelijke oorzaak. Als het probleem hieronder niet vermeld staat, of als u het probleem niet kunt verhelpen nadat u deze aanwijzingen hebt gelezen, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met een Yamaha-dealer of -servicecentrum.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Geen geluid uit de subwoofer.	De subwoofer is niet draadloos verbonden.	Controleer of het netsnoer goed is aangesloten. Controleer of de LINK-indicator aan de achterkant van de subwoofer oplicht (☞p. 2). Wanneer de indicator niet oplicht, controleer of de toestellen die draadloos met elkaar zijn verbonden aan dezelfde groep-ID zijn toegewezen.
	Het volume van de subwoofer is laag.	Verhoog het volume van de subwoofer met de volumeknop van de subwoofer op het toestel dat draadloos is aangesloten.
De subwoofer is te stil.	Het bronmateriaal bevat niet veel lage tonen.	Probeer bronmateriaal af te spelen dat meer lage tonen bevat.
		Draai de subwoofer (☞p. 1).

Technische gegevens

Typ	Advanced Yamaha Active Servo Technology
Driver	16 cm conus woofer zonder magnetische afscherming
Uitgangsvermogen	75 W (100 Hz, 5 Ω , 10% T.H.D)
Dynamisch vermogen	130 W
Frequentiebereik	30 Hz tot 200 Hz
Draadloos	
Frequentie	2,4 GHz
Zendbereik	Ongeveer 20 m (zonder interferentie)

Stroomvoorziening	
[Modellen voor de V.S. en Canada]	120 V, 60 Hz wisselstroom
[Modellen voor Taiwan]	110–120 V, 60 Hz wisselstroom
[Modellen voor Australië]	240 V, 50 Hz wisselstroom
[Modellen voor het VK, Europa en Rusland]	230 V, 50 Hz wisselstroom
[Model voor China]	AC 220 V, 50 Hz
[Modellen voor Korea]	220 V, 60 Hz wisselstroom
[Modellen voor Azië]	220–240 V, 50/60 Hz wisselstroom
Stroomverbruik	70 W
Afmetingen (b x h x d)	
Recht op geplaatst	145 × 446 × 371 mm
Geplaatst op de zijkant	435 × 146 × 371 mm
Gewicht	9,0 kg

Technische gegevens kunnen zonder kennisgeving gewijzigd worden.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and Used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.



By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.



For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Pb

For U.K. customers

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described below.

Note

The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

Special Instructions for U.K. Model

IMPORTANT

THE WIRES IN THE MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

Blue: NEUTRAL
Brown: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

Information concernant la Collecte et le Traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.



En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.



[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Pb

Note pour le symbole "pile" (deux exemples de symbole ci-dessous):

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und benutzter Batterien



Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC und 2006/66/EC, bringen Sie alte Geräte und benutzte Batterien bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.



Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.



[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Pb

Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der Direktive zur Verwendung chemischer Stoffe.

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning och använda batterier



De symboler, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna, samt batterierna, inte ska blandas med allmänt hushållsavfall. För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter och gamla batterier, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning och direktiven 2002/96/EC samt 2006/66/EC.



Genom att slänga dessa produkter och batterier på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering.



För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter och batterier, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

[Information om sophantering i andra länder utanför EU]

Dessa symboler gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.



Kommentar ang. battersymbolen (de två nedersta symbolexemplen):

Denna symbol kan komma att användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall överensstämmer den med de krav, som har ställts genom direktiven för den aktuella kemikalien.

Pb

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significano che i prodotti e le batterie elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti e batterie usate, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.



Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.



Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.



Noti per il simbolo della batteria (sul fondo due esempi di simbolo):

È probabile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme al requisito stabilito dalla direttiva per gli elementi chimici contenuti.

Pb

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo y Baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.



Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.



[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

Pb

Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior)

Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

Informatie voor gebruikers van inzameling en verwijdering van oude apparaten en gebruikte batterijen



Deze tekens op de producten, verpakkingen en/of bijgaande documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval. Breng alstublieft voor de juiste behandeling, herwinning en hergebruik van oude producten en gebruikte batterijen deze naar daarvoor bestemde verzamelpunten, in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de instructies 2002/96/EC en 2006/66/EC.



Door deze producten en batterijen juist te rangschikken, helpt u het redden van waardevolle rijkdommen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en de omgeving, welke zich zou kunnen voordoen door on gepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over het verzamelen en hergebruik van oude producten en batterijen kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u de artikelen heeft gekocht.



[Informatie over verwijdering in ander landen buiten de Europese Unie]

Deze symbolen zijn alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.

Pb

Opmerking bij het batterij teken (onderkant twee tekens voorbeelden):

Dit teken wordt mogelijk gebruikt in combinatie met een chemisch teken. In dat geval voldoet het aan de eis en de richtlijn, welke is opgesteld voor het betreffende chemisch product.

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany
 Tel: +49-4101-303-0

Yamaha Music Gulf FZE

Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328, Jebel Ali - Dubai
 Tel: +971-4-881-5868

